

Vers un Plan de transport de la Montérégie

DIAGNOSTIC ET ORIENTATIONS

164

DA29.1

Construction de l'aurotoute 30
de Sainte-Catherine à l'autoroute 15
par le ministère des Transports

Sainte-Catherine

6211-06-0H5

Vers un Plan de transport de la Montérégie

DIAGNOSTIC ET ORIENTATIONS

Juillet 2001



Québec 
Ministère
des Transports

Liste des cartes

Introduction

- 1-1 Région administrative de la Montérégie

Chapitre 1

- 1-2 Réseau stratégique de transport en soutien au commerce extérieur

Chapitre 2

- 2-1 Population par MRC
- 2-2 Population par municipalité
- 2-3 Pôles d'activités économiques
- 2-4 Expéditions manufacturières par MRC et principaux marchés
- 2-5 Grandes affectations des sols
- 2-6 Densité d'accès au réseau routier

Chapitre 3

- 3-1 Territoire d'analyse – enquête origine-destination 1998
- 3-2 Synthèse des déplacements (territoire d'analyse)
- 3-3 Grandes origines
- 3-4 Grandes destinations
- 3-5 Destinations des déplacements
- 3-6 Synthèse des déplacements (Montérégie)

Chapitre 4

- 4-1 Réseau routier sous la gestion du MTQ
- 4-2 État des chaussées – uni
- 4-3 État des chaussées – orniérage
- 4-4 État des chaussées – gélivité
- 4-5 État et capacité des structures
- 4-6 Déficiences géométriques – sections transversales
- 4-7 Déficiences géométriques – visibilité au dépassement
- 4-8 Débit de circulation
- 4-9 Conditions de circulation – aux de service
- 4-10 Vitesse affichée
- 4-11 Bilan de sécurité routière
- 4-12 Transport des matières dangereuses

Chapitre 5

- 5-1 Bruit de la circulation routière
- 5-2 Paysages d'ensemble
- 5-3 Contraintes et potentiels paysagers

Chapitre 6

- 6-1 Réseau cyclable
- 6-2 Réseaux de sentiers de véhicules hors route
- 6-3 Emprises ferroviaires abandonnées

Chapitre 7

- 7-1 Transport en commun – territoires desservis
- 7-2 Transport en commun – réseaux
- 7-3 Transport adapté
- 7-4 Transport par taxi
- 7-5 Transport interurbain des voyageurs

Chapitre 8

- 8-1 Réseau de camionnage
- 8-2 Infrastructures ferroviaires et portuaires
- 8-3 Utilisation des infrastructures pour le transport des marchandises





Introduction


Région administrative de la Montérégie

Plan de transport de la Montérégie





Limites administratives

-  Région administrative
-  Communauté métropolitaine de Montréal (CMM)
-  Municipalité régionale de comté (MRC)
-  Chef-lieu de MRC

-  Réserve indienne

Directions territoriales du ministère des Transports

-  Est-de-la-Montérégie
-  Ouest-de-la-Montérégie



Source : MTQ
 Directions de l'Est-de-la-Montérégie et de l'Ouest-de-la-Montérégie
 Avril 2001


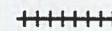

Chapitre 1

Réseau stratégique de transport en soutien au commerce extérieur






Plan de transport de la Montérégie

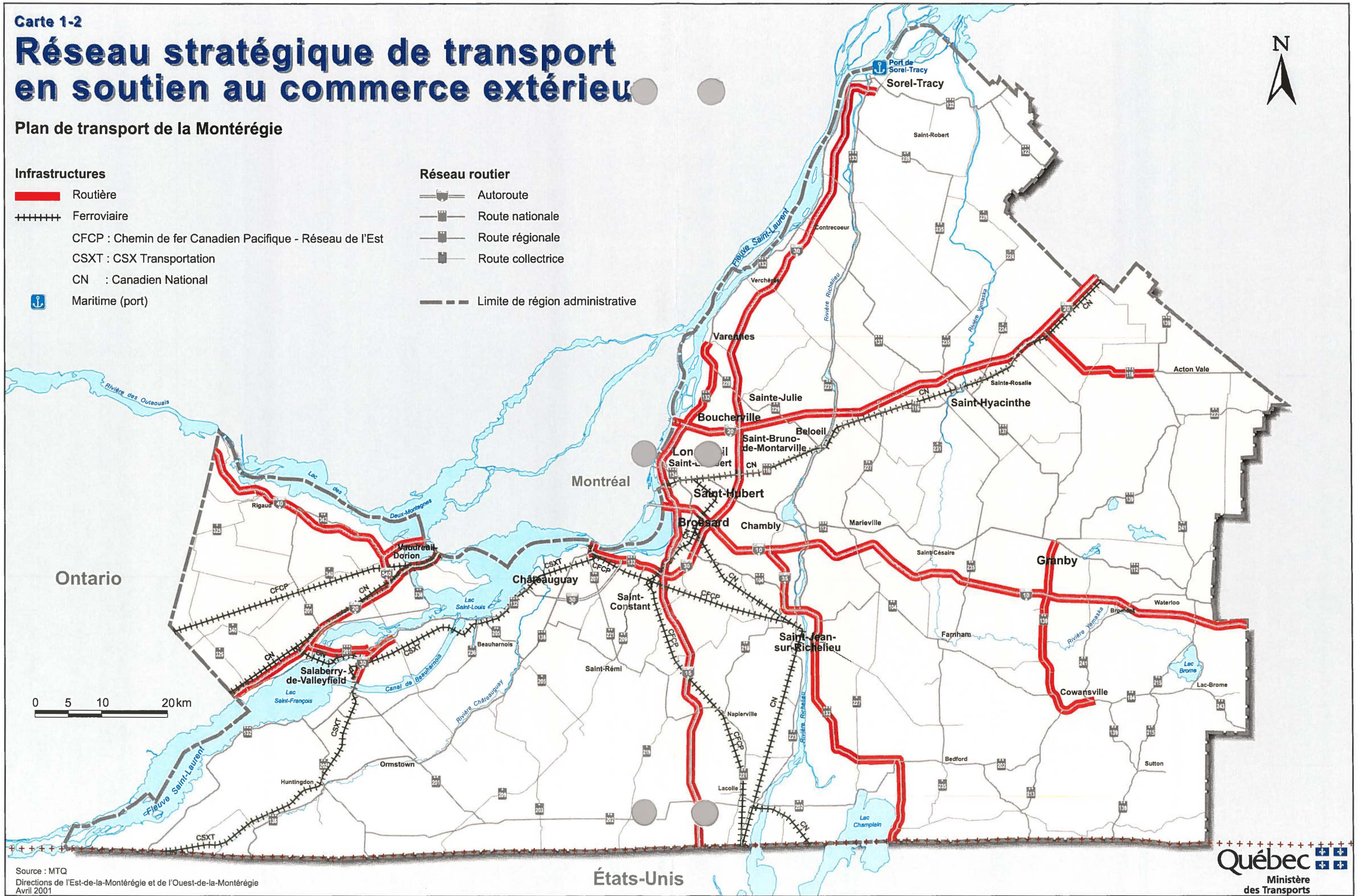


Infrastructures

-  Routière
-  Ferroviaire
- CFCP : Chemin de fer Canadien Pacifique - Réseau de l'Est
- CSXT : CSX Transportation
- CN : Canadien National
-  Maritime (port)

Réseau routier

-  Autoroute
-  Route nationale
-  Route régionale
-  Route collective
-  Limite de région administrative



Chapitre 2



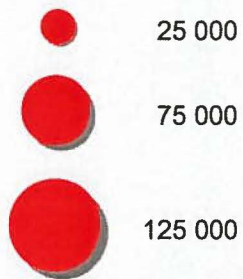
Carte 2-2

Population par municipalité

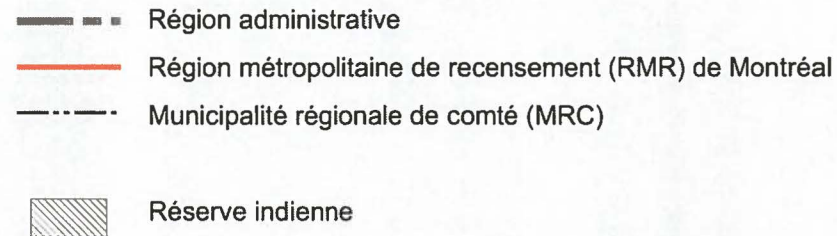
Plan de transport de la Montérégie



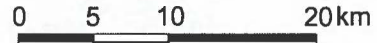
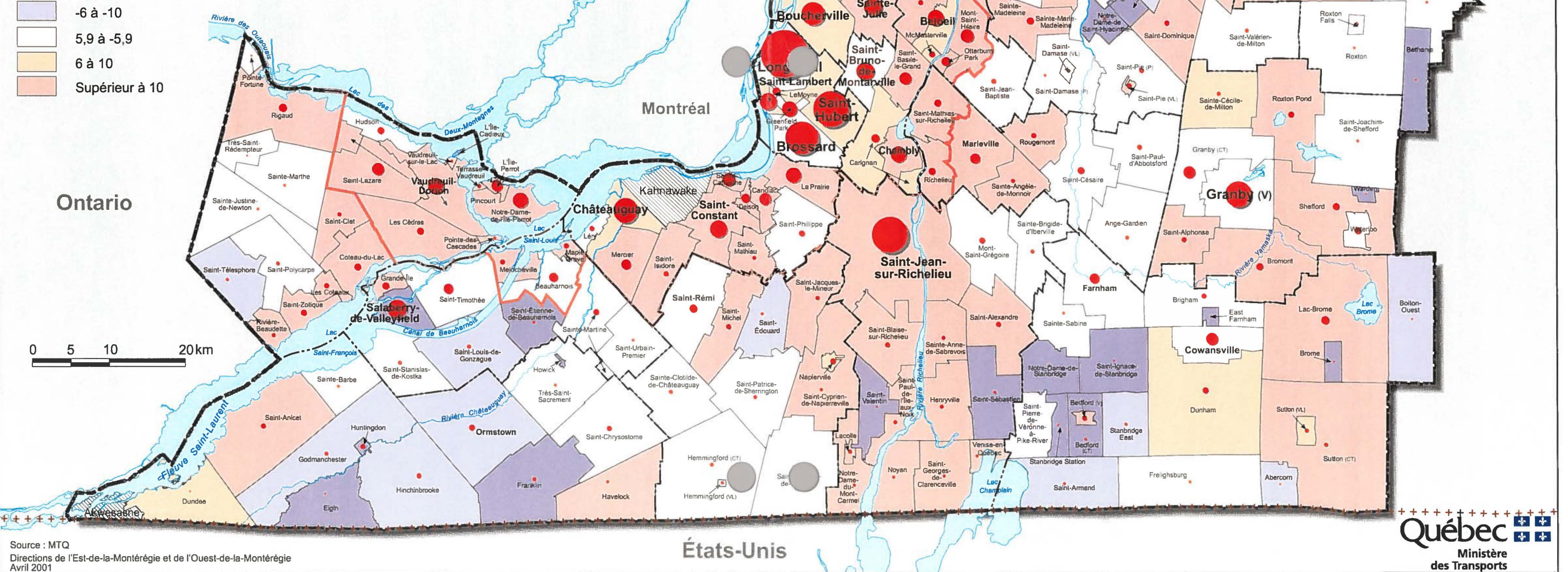
Population totale, 1996
en nombre



Limites administratives



Évolution et perspectives
démographiques, 1996-2016
en pourcentage



Source : MTQ
 Directions de l'Est-de-la-Montérégie et de l'Ouest-de-la-Montérégie
 Avril 2001

Pôles d'activités économiques

Plan de transport de la Montérégie



- Centre commercial (plus de 4 000 mètres carrés)
- Entreprise de transport pour compte d'autrui (25 camions et plus)
- Entreprise manufacturière (200 employés et plus)
- Entreprise de distribution (30 employés et plus)
- Principal pôle récréo-touristique

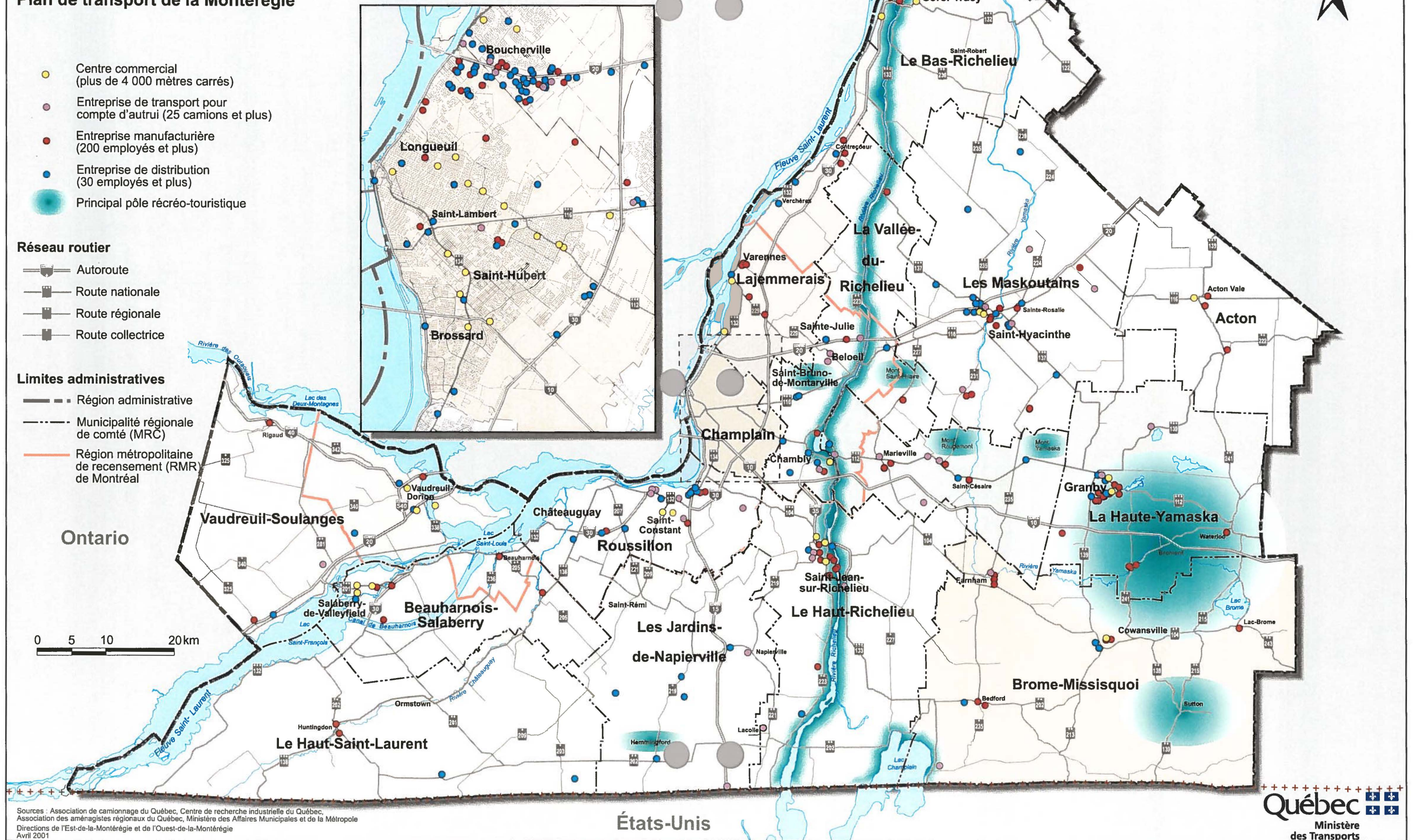
Réseau routier

- Autoroute
- Route nationale
- Route régionale
- Route collectrice

Limites administratives

- Région administrative
- Municipalité régionale de comté (MRC)
- Région métropolitaine de recensement (RMR) de Montréal

0 5 10 20km



Sources : Association de camionnage du Québec, Centre de recherche industrielle du Québec, Association des aménagistes régionaux du Québec, Ministère des Affaires Municipales et de la Métropole, Directions de l'Est-de-la-Montérégie et de l'Ouest-de-la-Montérégie, Avril 2001

Expéditions manufacturières par MRC et principaux marchés

Plan de transport de la Montérégie



Répartition des 19,5 milliards (G\$) d'expéditions manufacturières par MRC en 1996



Importance relative des axes routiers et postes frontaliers pour les exportations québécoises aux États-Unis en 1996

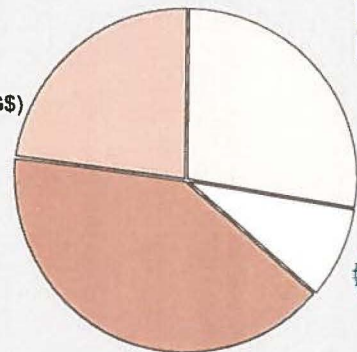
Expéditions des fabricants exportateurs⁽¹⁾ de la Montérégie en 1995



3,8 G\$ (Ontario 2,0 G\$)



6,8 G\$



1,4 G\$

(1) Environ 85 % de l'ensemble des expéditions manufacturières

Limites administratives

- Région administrative
- - - Municipalité régionale de comté (MRC)

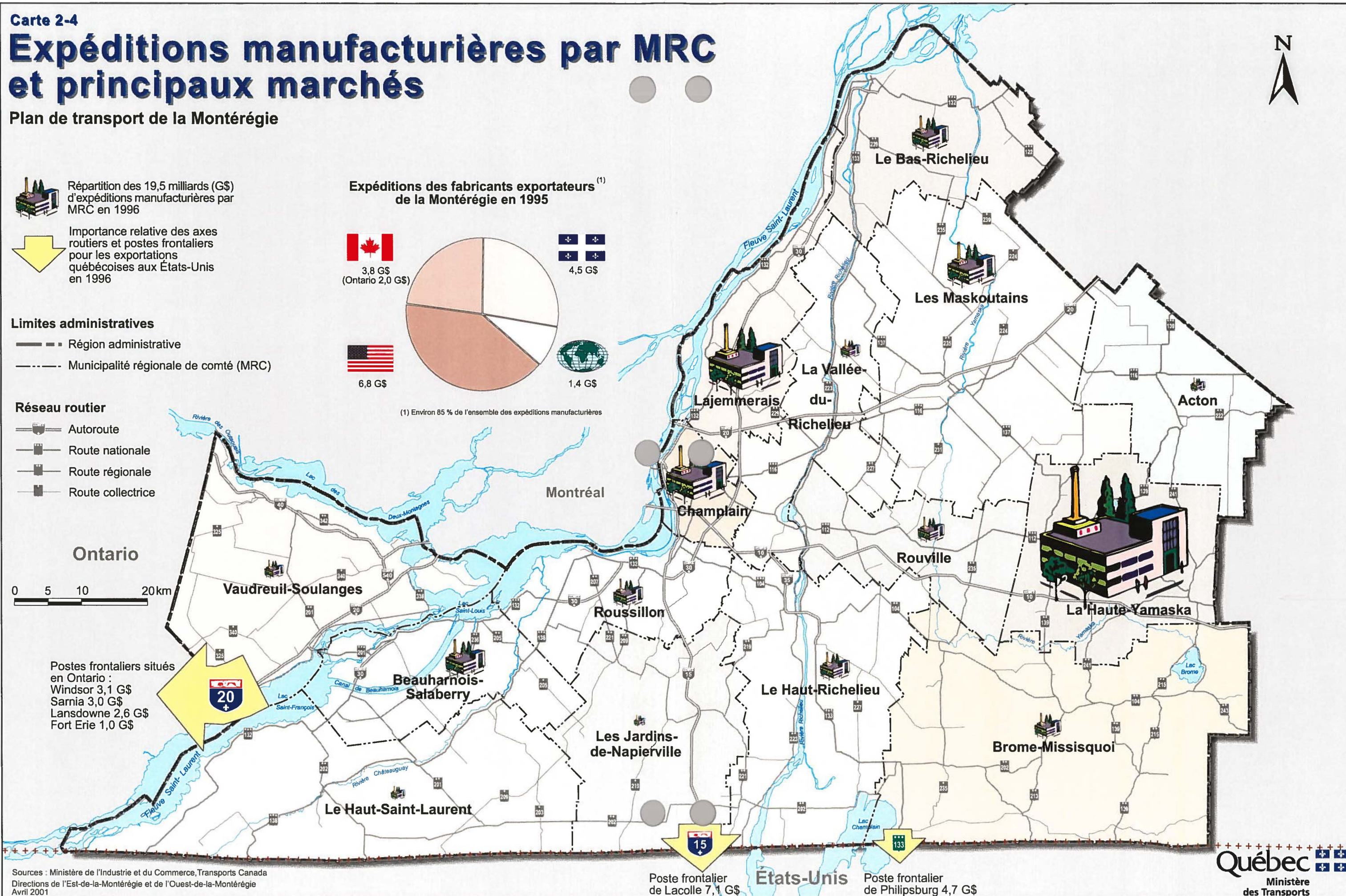
Réseau routier

- Autoroute
- Route nationale
- Route régionale
- Route collectrice

Ontario

0 5 10 20km

Postes frontaliers situés en Ontario :
Windsor 3,1 G\$
Sarnia 3,0 G\$
Lansdowne 2,6 G\$
Fort Erie 1,0 G\$



Sources : Ministère de l'Industrie et du Commerce, Transports Canada
Directions de l'Est-de-la-Montérégie et de l'Ouest-de-la-Montérégie
Avril 2001

Poste frontalier de Lacolle 7,1 G\$

Poste frontalier de Philipsburg 4,7 G\$

Grandes affectations des sols

Plan de transport de la Montérégie



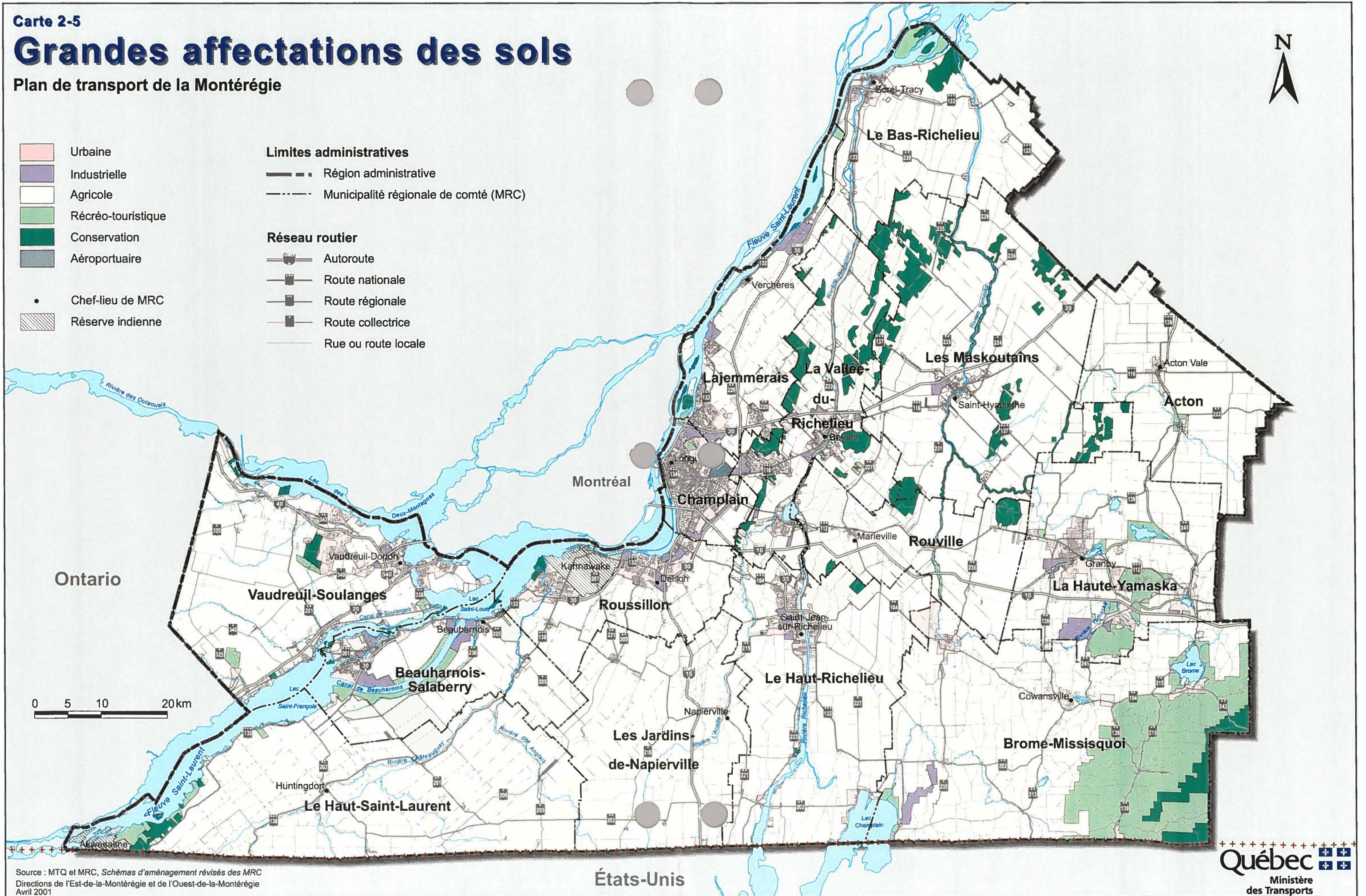
- Urbaine
- Industrielle
- Agricole
- Récréo-touristique
- Conservation
- Aéroportuaire
- Chef-lieu de MRC
- Réserve indienne

Limites administratives

- Région administrative
- Municipalité régionale de comté (MRC)

Réseau routier

- Autoroute
- Route nationale
- Route régionale
- Route collectrice
- Rue ou route locale



Source : MTQ et MRC, Schémas d'aménagement révisés des MRC
 Directions de l'Est-de-la-Montérégie et de l'Ouest-de-la-Montérégie
 Avril 2001

États-Unis

Carte 2-6

Densité d'accès au réseau routier

Plan de transport de la Montérégie

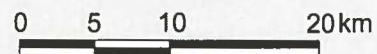
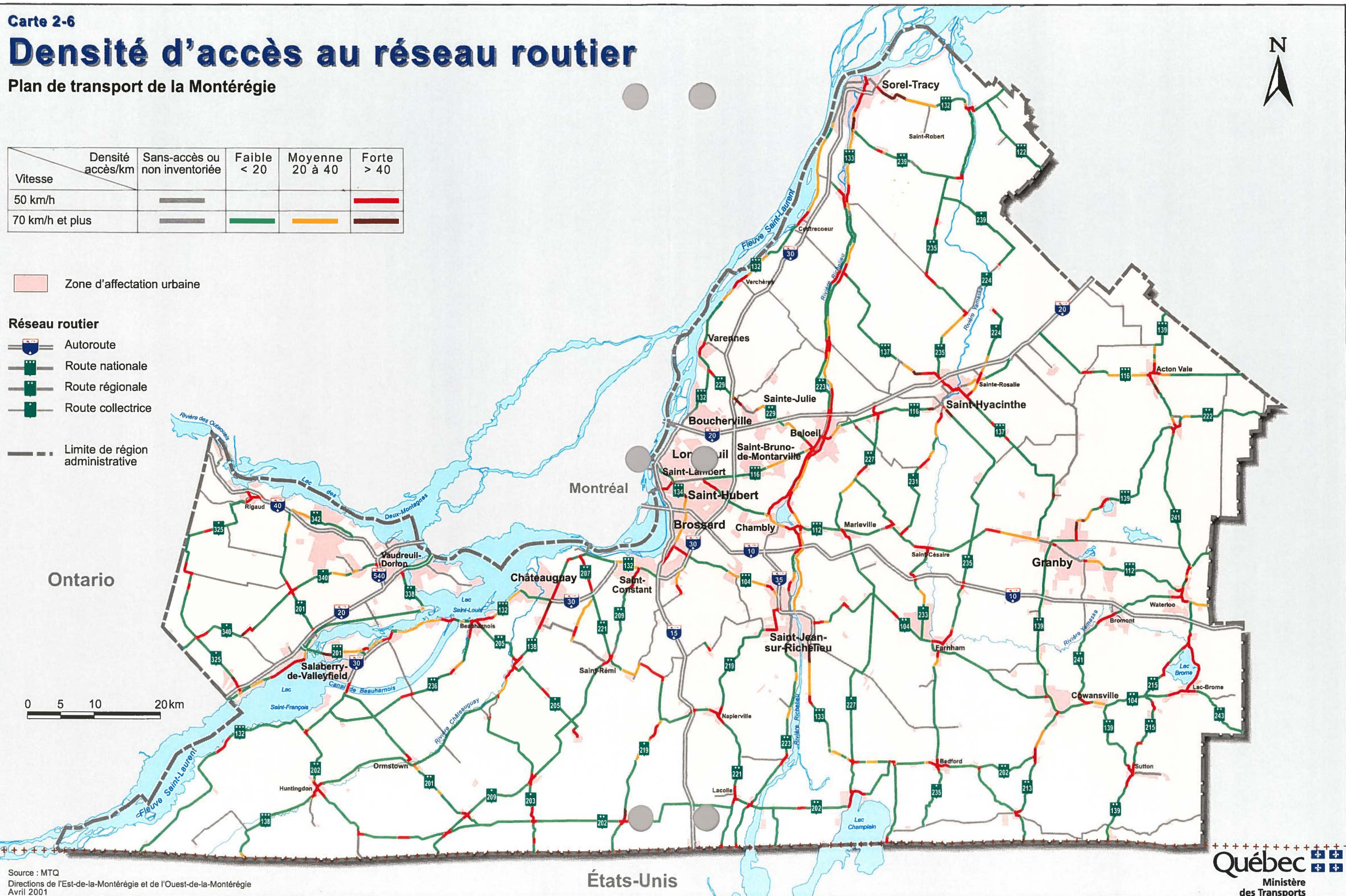


Vitesse	Densité accès/km			
	Sansaccès ou non inventoriée	Faible < 20	Moyenne 20 à 40	Forte > 40
50 km/h	—	—	—	—
70 km/h et plus	—	—	—	—

Zone d'affectation urbaine

Réseau routier

- Autoroute
- Route nationale
- Route régionale
- Route collectrice
- Limite de région administrative



Source : MTQ
 Directions de l'Est-de-la-Montérégie et de l'Ouest-de-la-Montérégie
 Avril 2001

États-Unis

Chapitre 3



Territoire d'analyse enquête origine-destination 1998

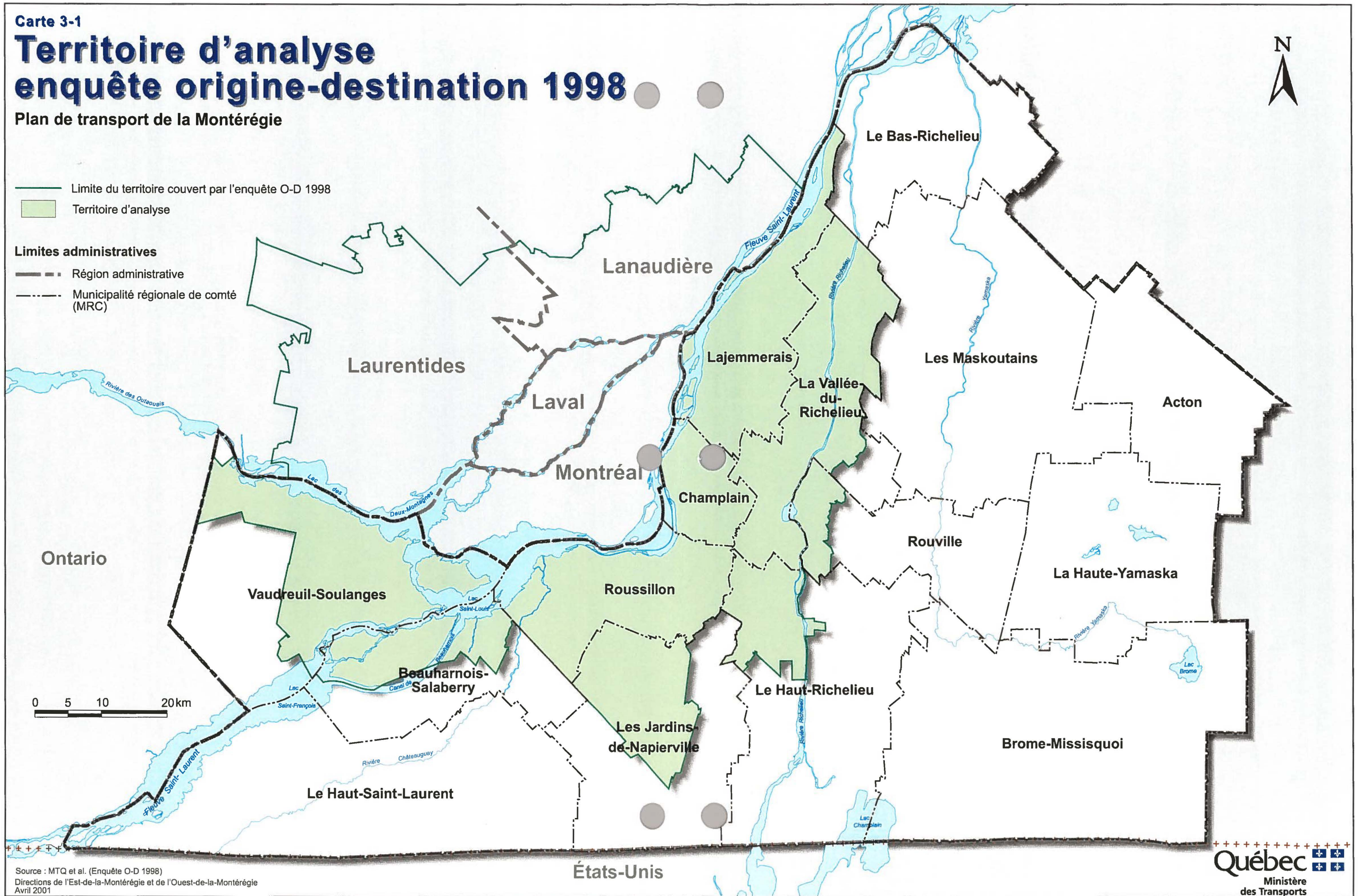
Plan de transport de la Montérégie



- Limite du territoire couvert par l'enquête O-D 1998
- Territoire d'analyse

Limites administratives

- - - Région administrative
- · - · Municipalité régionale de comté (MRC)




Synthèse des déplacements (territoire d'analyse)


En provenance ou à destination de la Montérégie (Partie couverte par l'enquête origine-destination 1998)

Tous motifs – période de pointe du matin

Plan de transport de la Montérégie




 Déplacements interrégionaux

 Déplacements intrarégionaux

T.C. Transport en commun

n.s. Non significatif

 Limite du territoire couvert par l'enquête O-D 1998


 Territoire d'analyse


Réseau routier

 Autoroute

 Route nationale

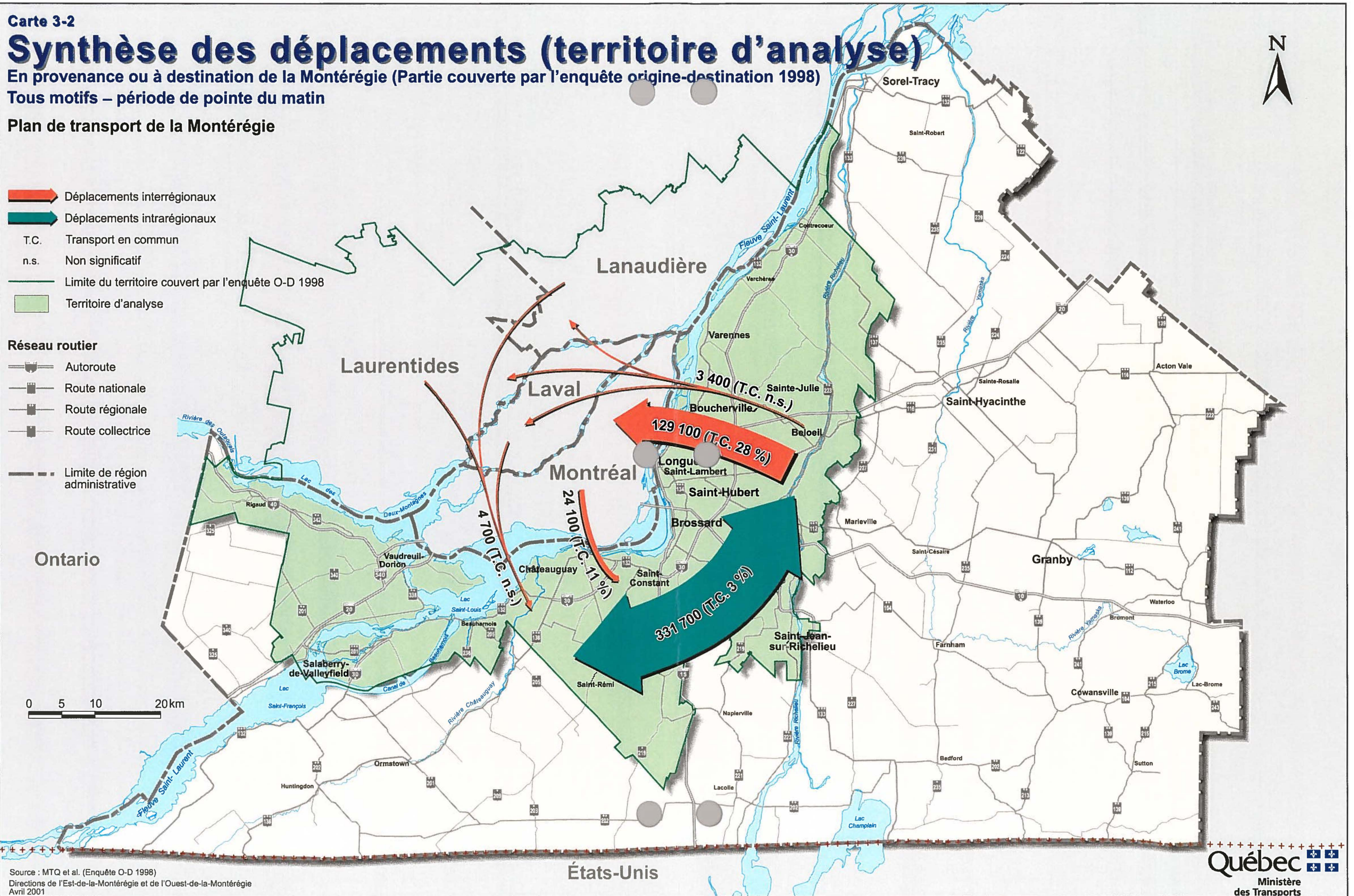
 Route régionale

 Route collectrice

 Limite de région administrative

Ontario

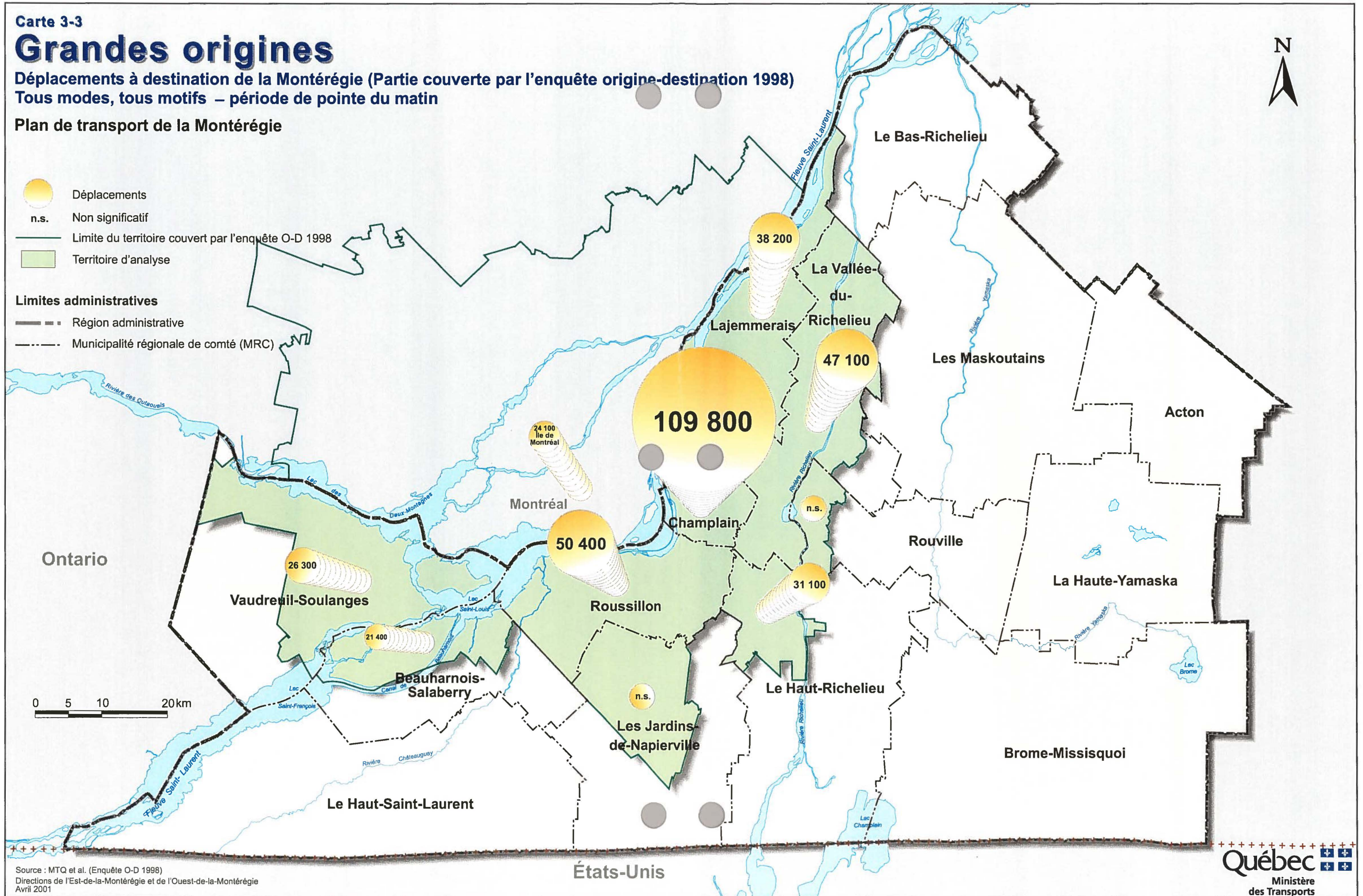
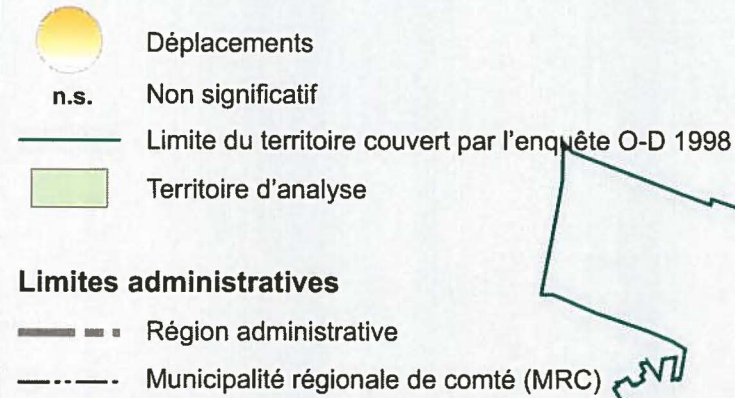
0 5 10 20km



Grandes origines

Déplacements à destination de la Montérégie (Partie couverte par l'enquête origine-destination 1998)
Tous modes, tous motifs – période de pointe du matin





Plan de transport de la Montérégie





Grandes destinations

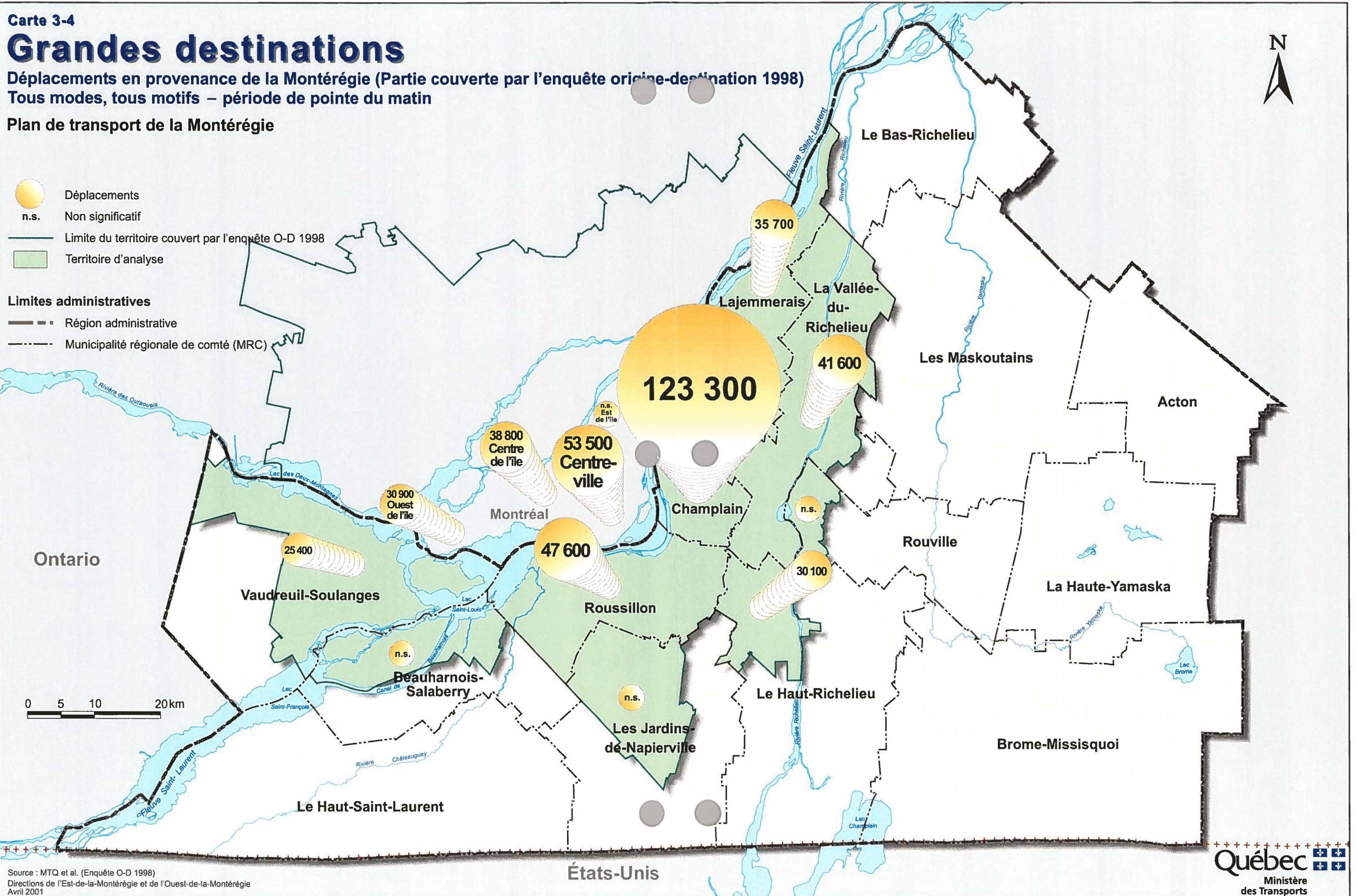
Déplacements en provenance de la Montérégie (Partie couverte par l'enquête origine-destination 1998)
Tous modes, tous motifs – période de pointe du matin

Plan de transport de la Montérégie

-  Déplacements
-  n.s. Non significatif
-  Limite du territoire couvert par l'enquête O-D 1998
-  Territoire d'analyse

Limites administratives

-  Région administrative
-  Municipalité régionale de comté (MRC)

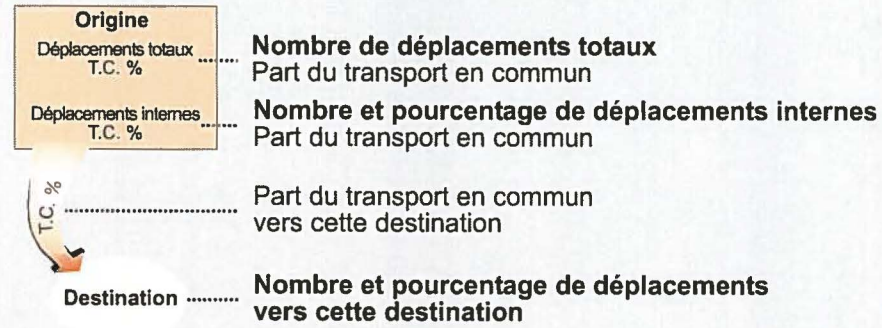


Source : MTQ et al. (Enquête O-D 1998)
Directions de l'Est-de-la-Montérégie et de l'Ouest-de-la-Montérégie
Avril 2001

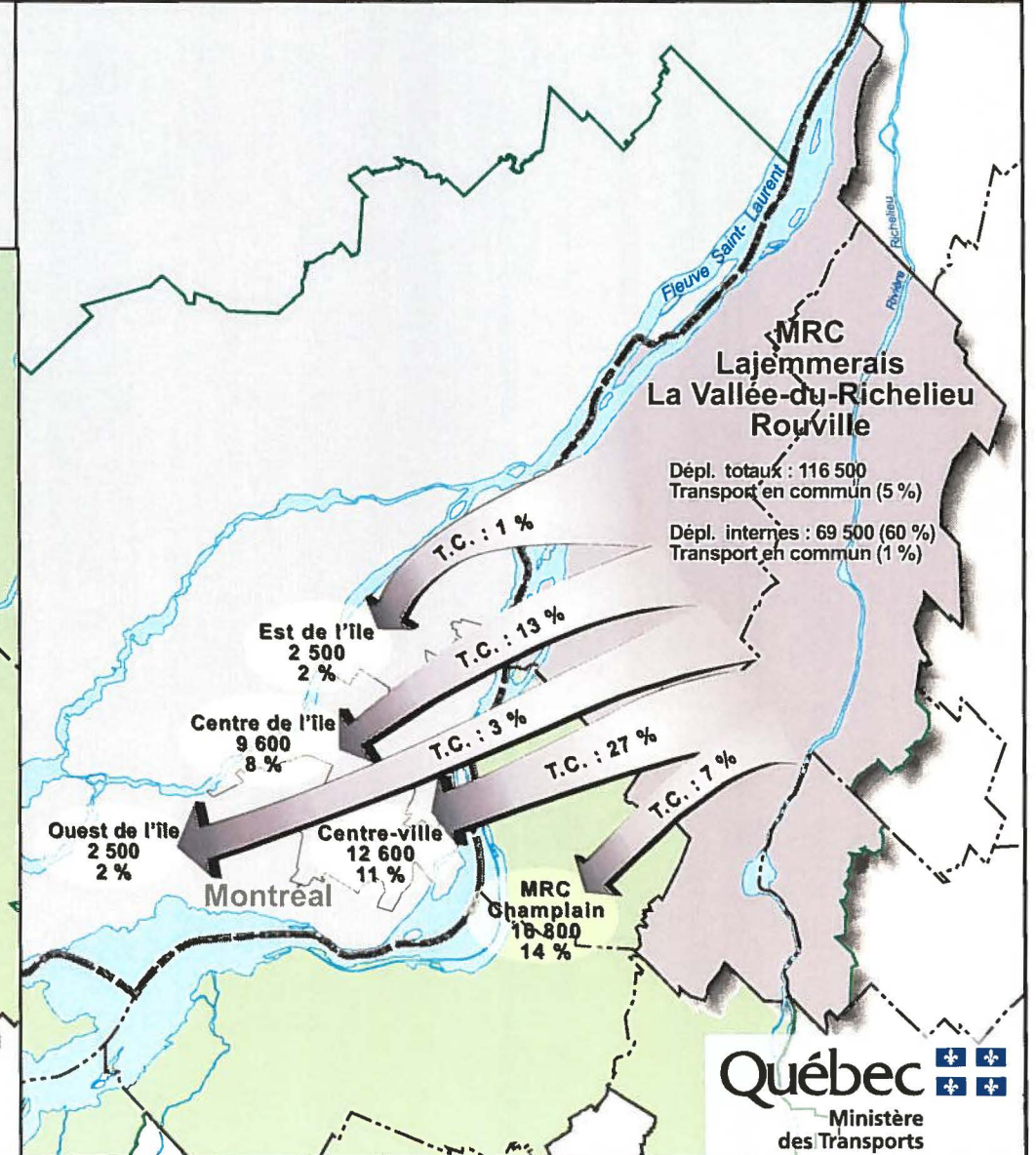
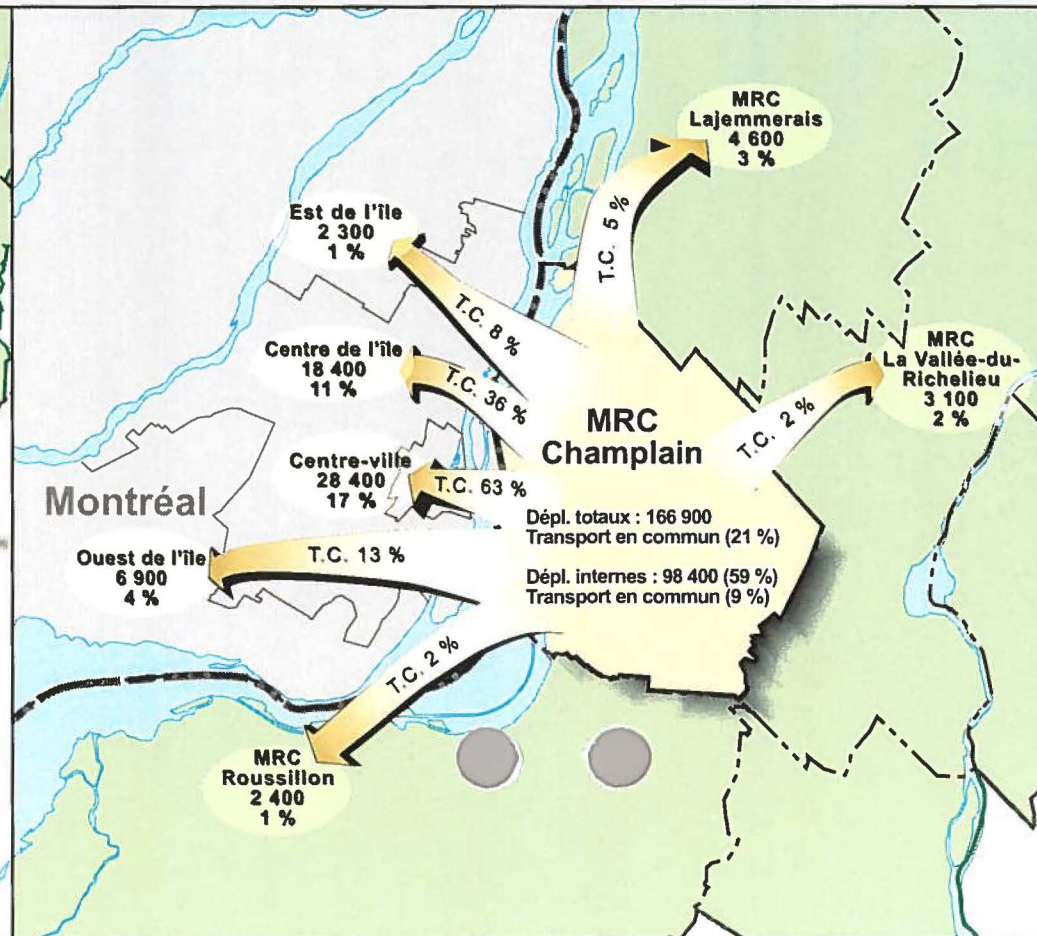
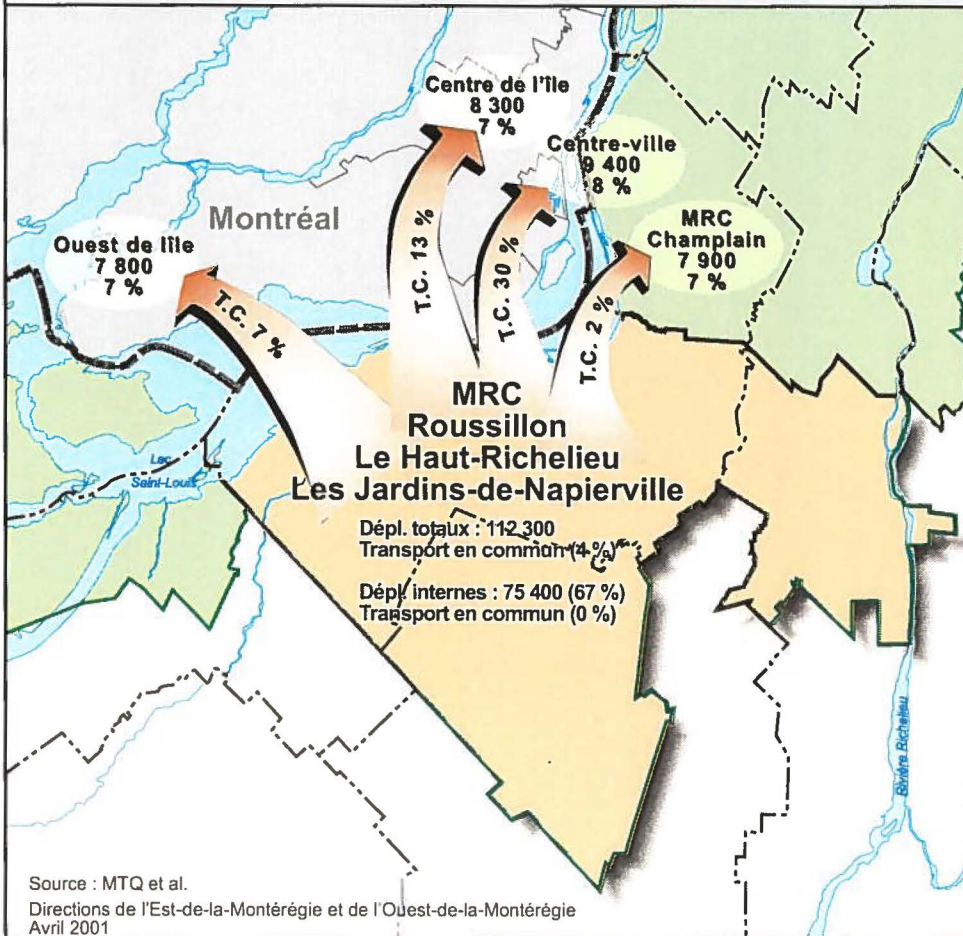
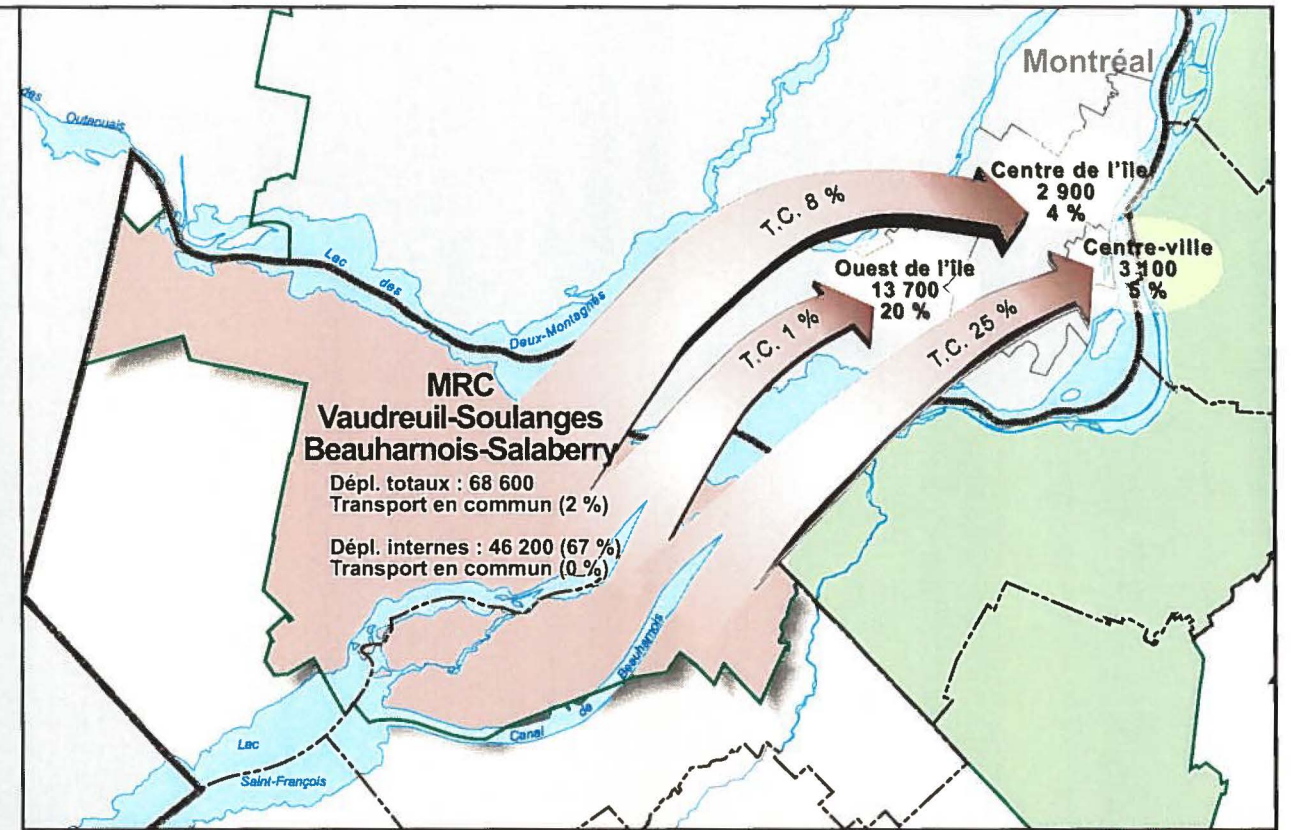
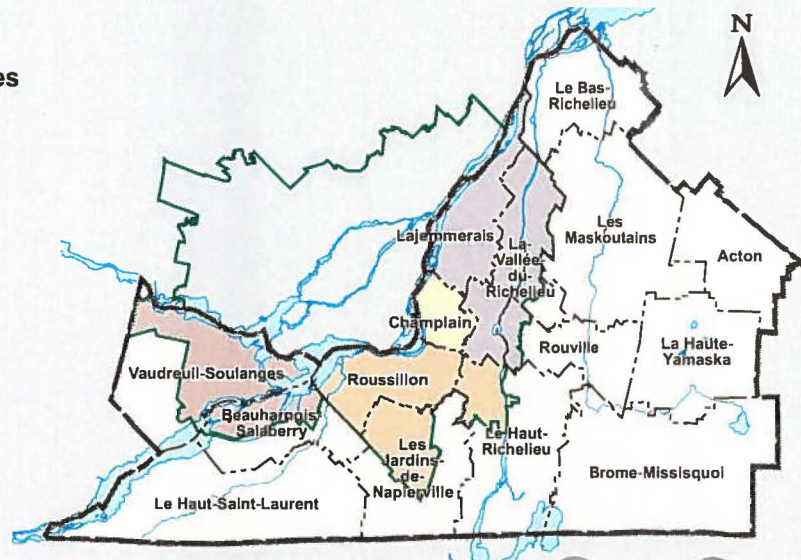
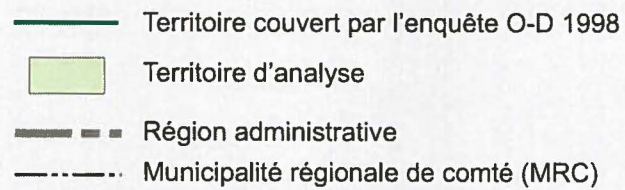
Destinations des déplacements

Déplacements en provenance des MRC (partie couverte par l'enquête origine-destination 1998)
Tous motifs – période de pointe du matin

Plan de transport de la Montérégie



Limites administratives



Source : MTQ et al.
Directions de l'Est-de-la-Montérégie et de l'Ouest-de-la-Montérégie
Avril 2001

Synthèse des déplacements (Montérégie)

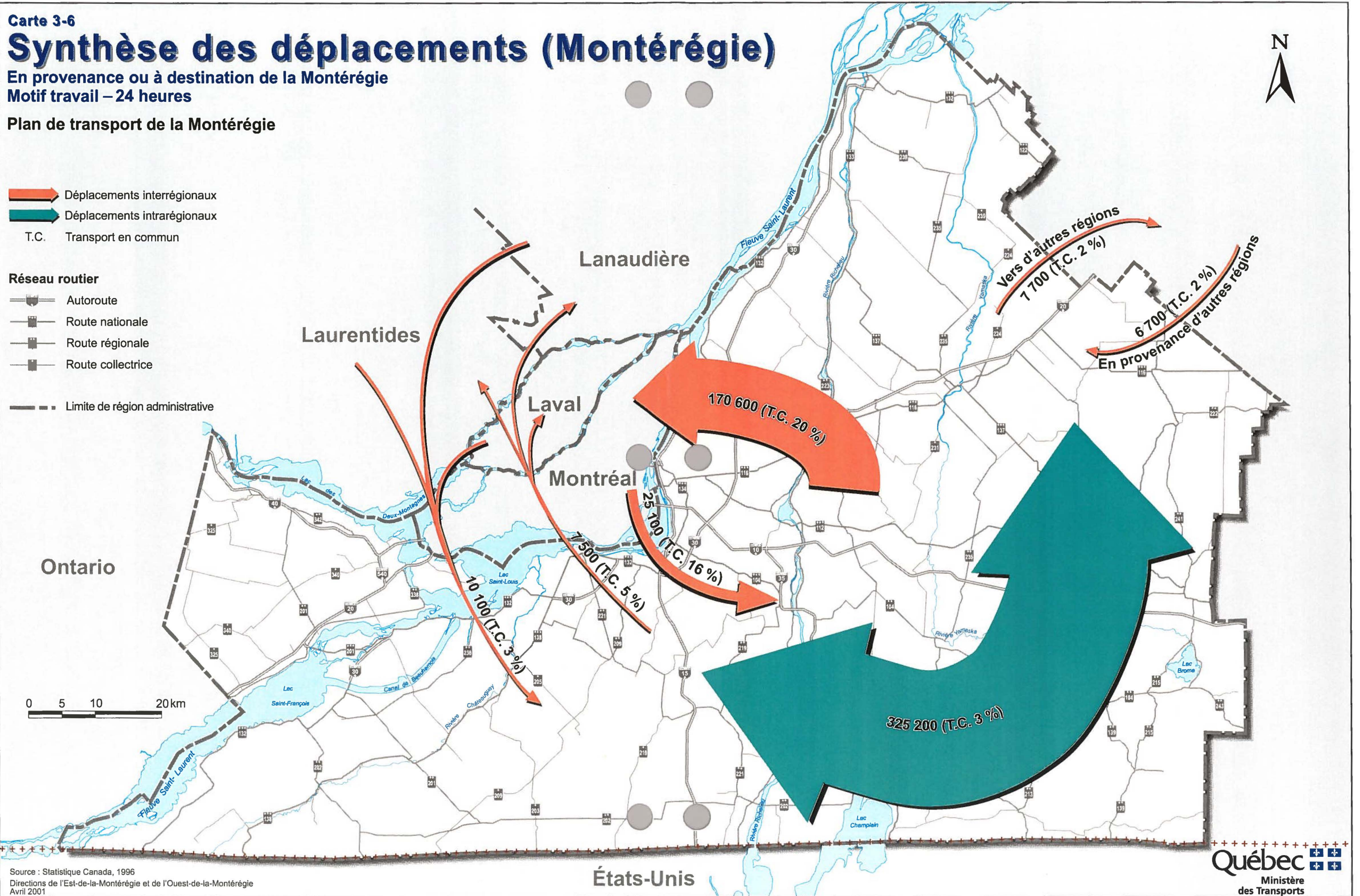
En provenance ou à destination de la Montérégie
Motif travail – 24 heures

Plan de transport de la Montérégie

- ➔ Déplacements interrégionaux
- ➔ Déplacements intrarégionaux
- T.C. Transport en commun

Réseau routier

- Autoroute
- Route nationale
- Route régionale
- Route collectrice
- Limite de région administrative



Chapitre 4









Réseau routier sous la gestion du MTQ



Plan de transport de la Montérégie



Classification fonctionnelle du réseau routier

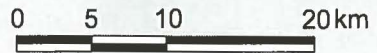
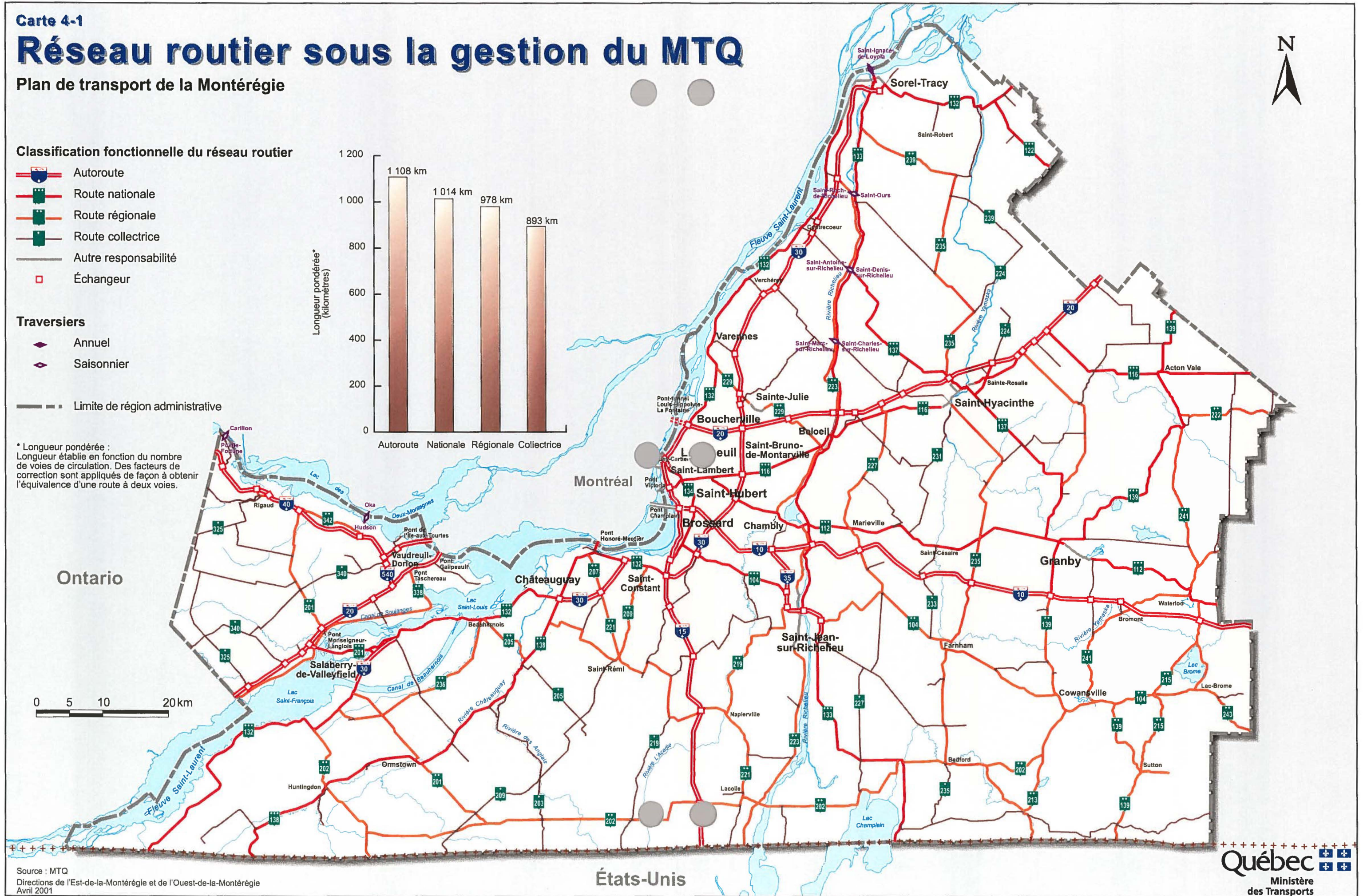
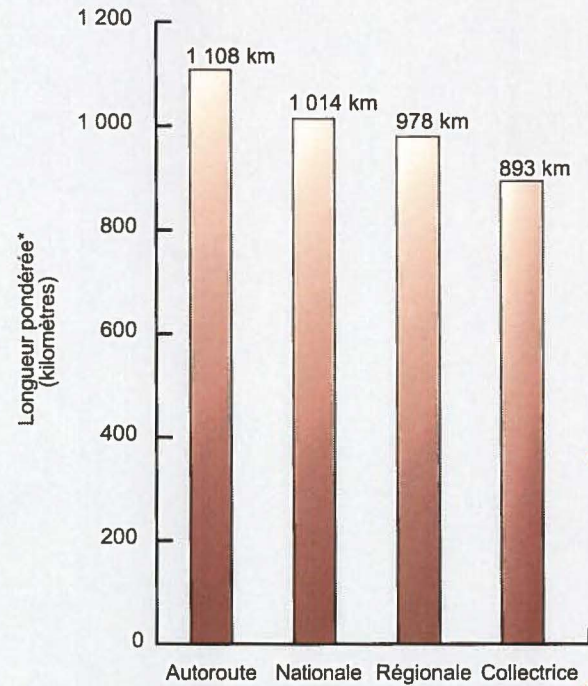
-  Autoroute
-  Route nationale
-  Route régionale
-  Route collectrice
-  Autre responsabilité
-  Échangeur

Traversiers

-  Annuel
-  Saisonnier

 Limite de région administrative

* Longueur pondérée :
Longueur établie en fonction du nombre de voies de circulation. Des facteurs de correction sont appliqués de façon à obtenir l'équivalence d'une route à deux voies.



État des chaussées – uni*

Plan de transport de la Montérégie



Déficience de l'IRI sur le réseau routier en 1999

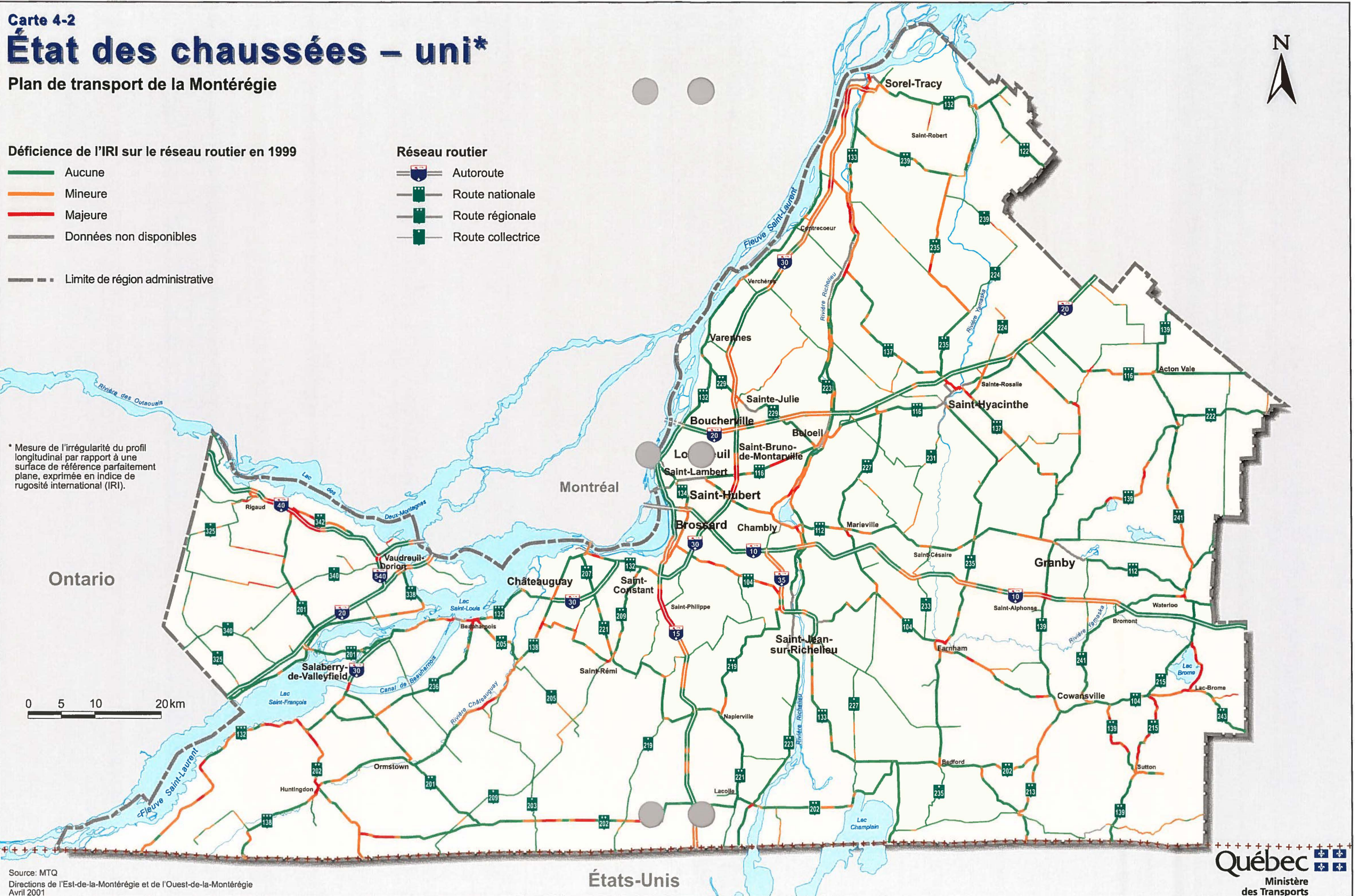
- Aucune
- Mineure
- Majeure
- Données non disponibles

Réseau routier

- Autoroute
- Route nationale
- Route régionale
- Route collectrice

--- Limite de région administrative

* Mesure de l'irrégularité du profil longitudinal par rapport à une surface de référence parfaitement plane, exprimée en indice de rugosité international (IRI).



Ontario

0 5 10 20km

États-Unis

État des chaussées – orniérage*

Plan de transport de la Montérégie



Profondeur de l'orniérage sur le réseau routier en 1999

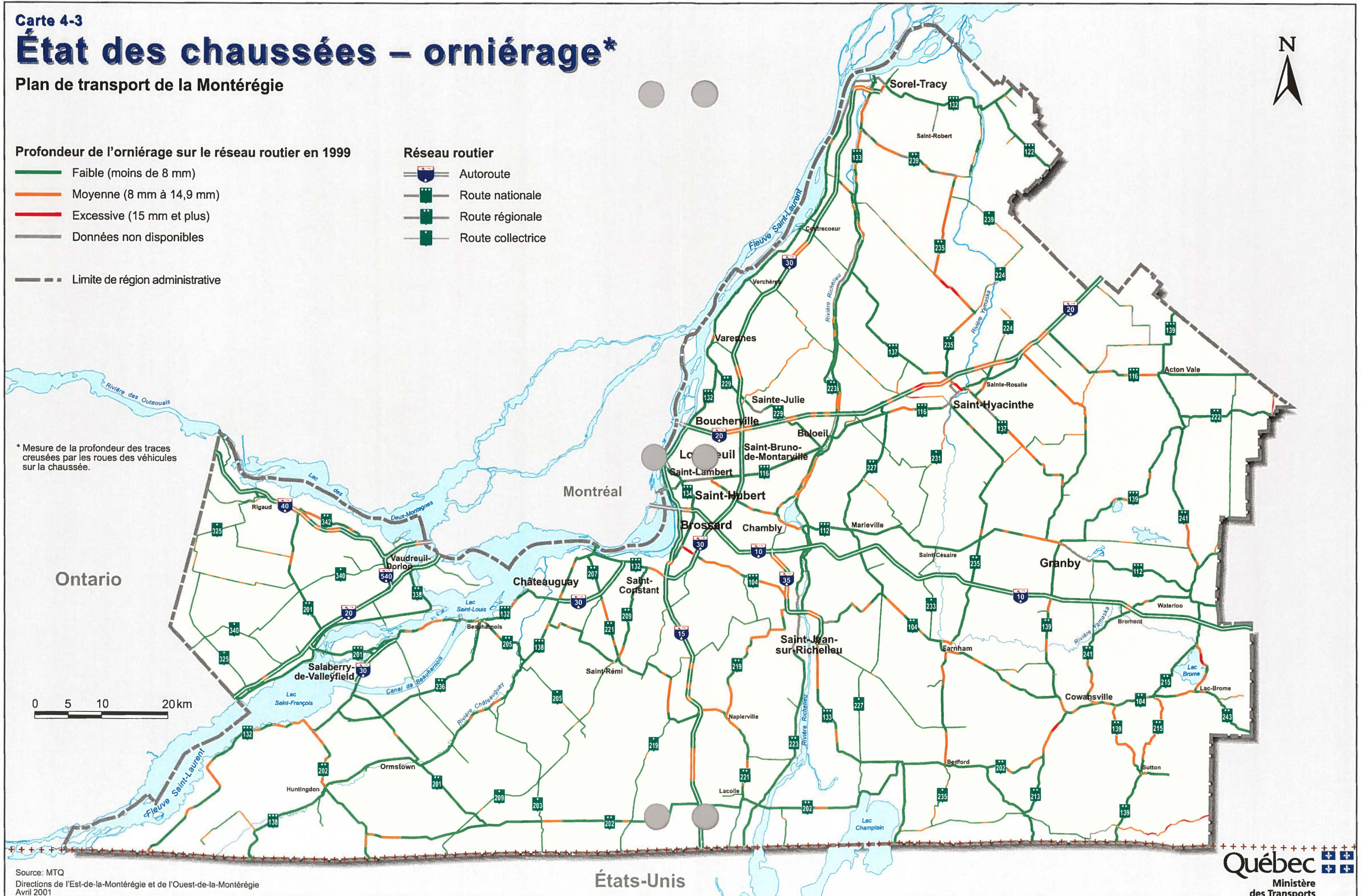
- Faible (moins de 8 mm)
- Moyenne (8 mm à 14,9 mm)
- Excessive (15 mm et plus)
- Données non disponibles

Réseau routier

- Autoroute
- Route nationale
- Route régionale
- Route collectrice

Limite de région administrative

* Mesure de la profondeur des traces creusées par les roues des véhicules sur la chaussée.



État des chaussées – gélivité*

Plan de transport de la Montérégie



Degré de gélivité sur le réseau routier en 1999

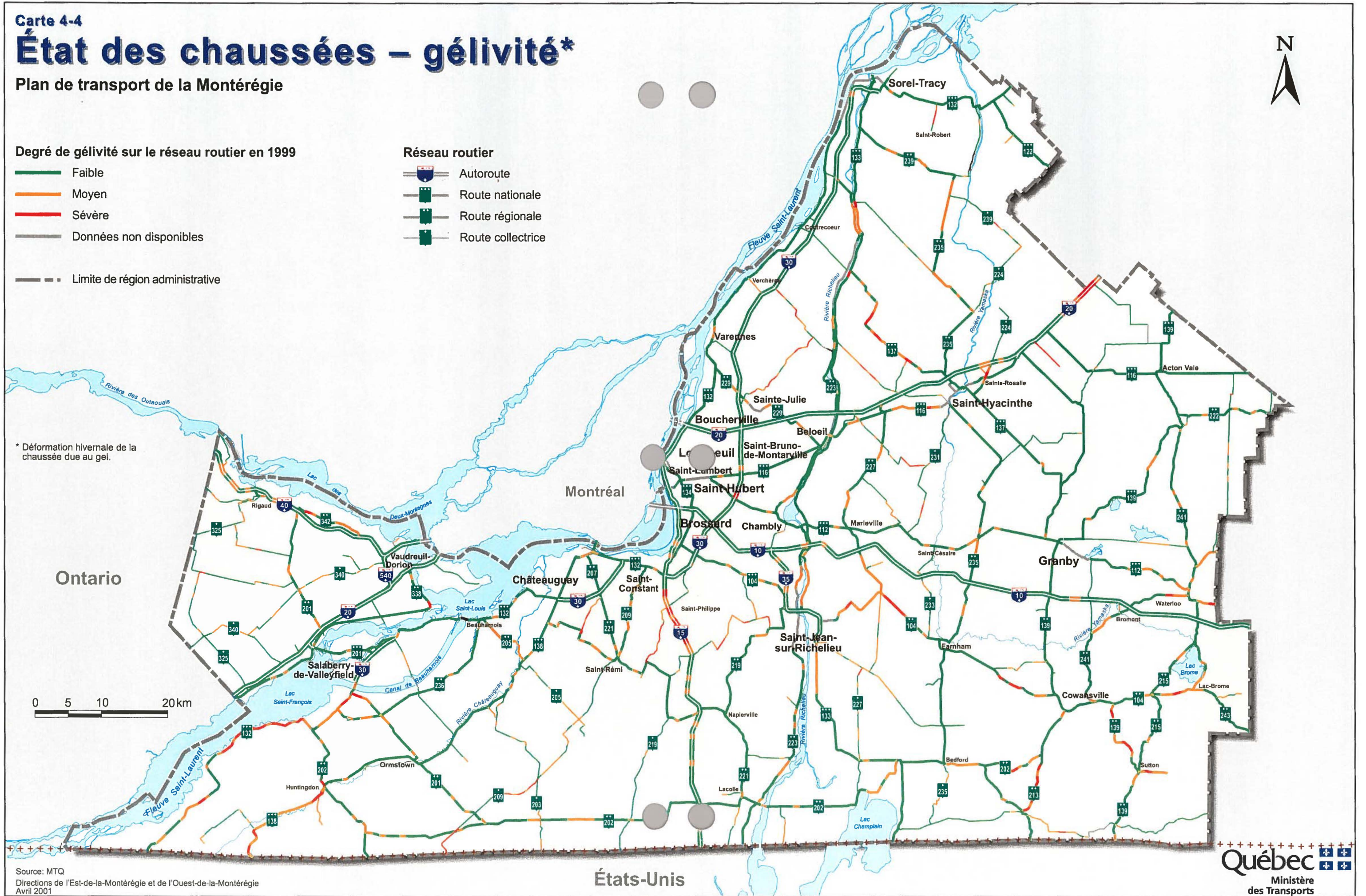
- Faible
- Moyen
- Sévère
- Données non disponibles

Réseau routier

- Autoroute
- Route nationale
- Route régionale
- Route collectrice

Limite de région administrative

* Déformation hivernale de la chaussée due au gel.



État et capacité des structures

Plan de transport de la Montérégie







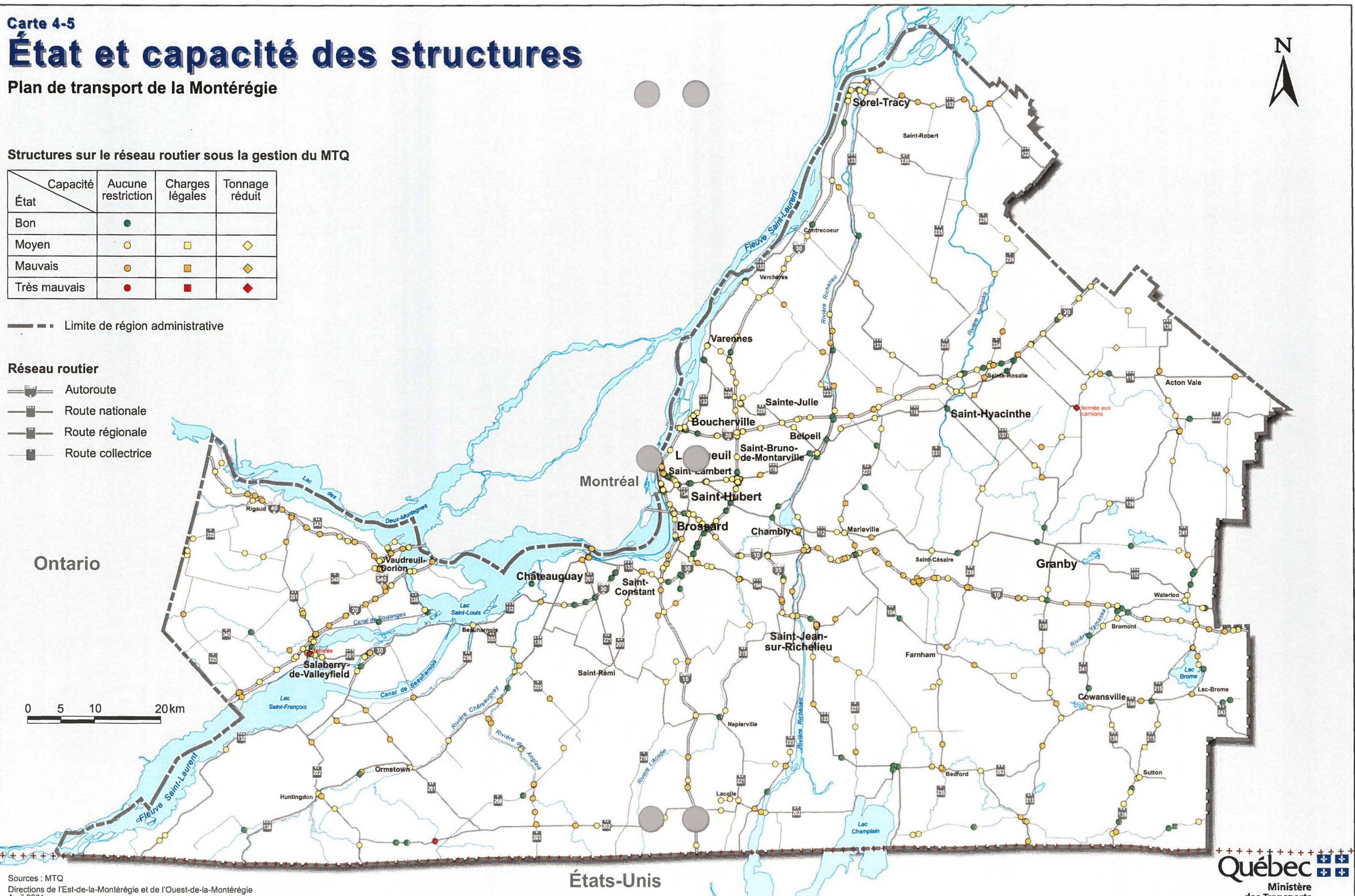
Structures sur le réseau routier sous la gestion du MTQ

État \ Capacité	Aucune restriction	Charges légales	Tonnage réduit
Bon	●		
Moyen	●	■	◆
Mauvais	●	■	◆
Très mauvais	●	■	◆

--- Limite de région administrative

Réseau routier

-  Autoroute
-  Route nationale
-  Route régionale
-  Route collectrice



Ontario

0 5 10 20 km

États-Unis

Déficiences géométriques sections transversales*

Plan de transport de la Montérégie



Conformité à la norme

- 100 %
- 85 % à 99 %
- 65 % à 84 %
- 64 % et moins
- Données non disponibles

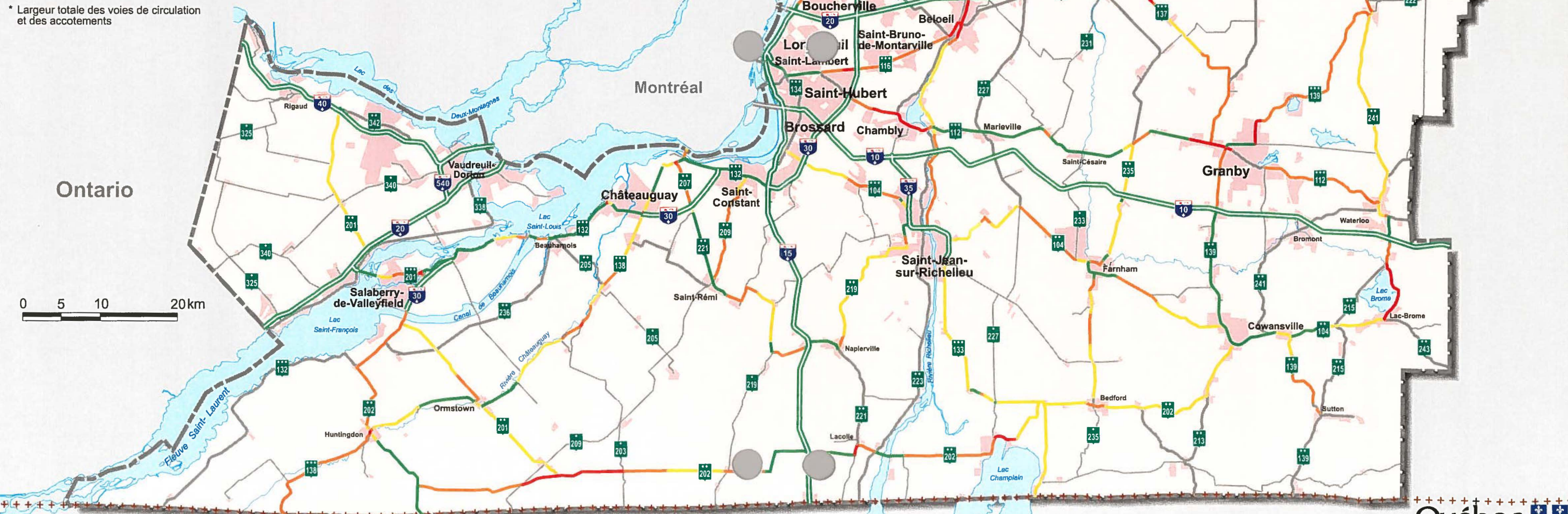
Réseau routier

- Autoroute
- Route nationale
- Route régionale
- Route collectrice

Zone d'affectation urbaine

Limite de région administrative

* Largeur totale des voies de circulation et des accotements



Carte 4-7

Déficiences géométriques visibilité au dépassement

Plan de transport de la Montérégie



Écart, par rapport à la norme,
des longueurs de dépassement par section

- Aucun (conforme)
- Négligeable
- Modéré
- Important
- Données non disponibles

Réduction de vitesse pour courbes sous-standard

- 10 à 20 km/h
- 21 à 40 km/h

Réseau routier

- Autoroute
- Route nationale
- Route régionale
- Route collectrice

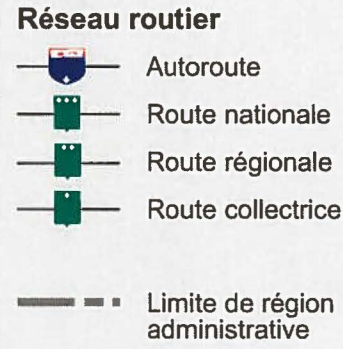
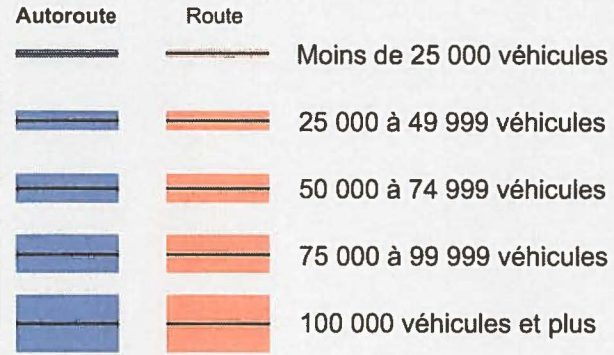
--- Limite de région administrative



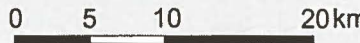
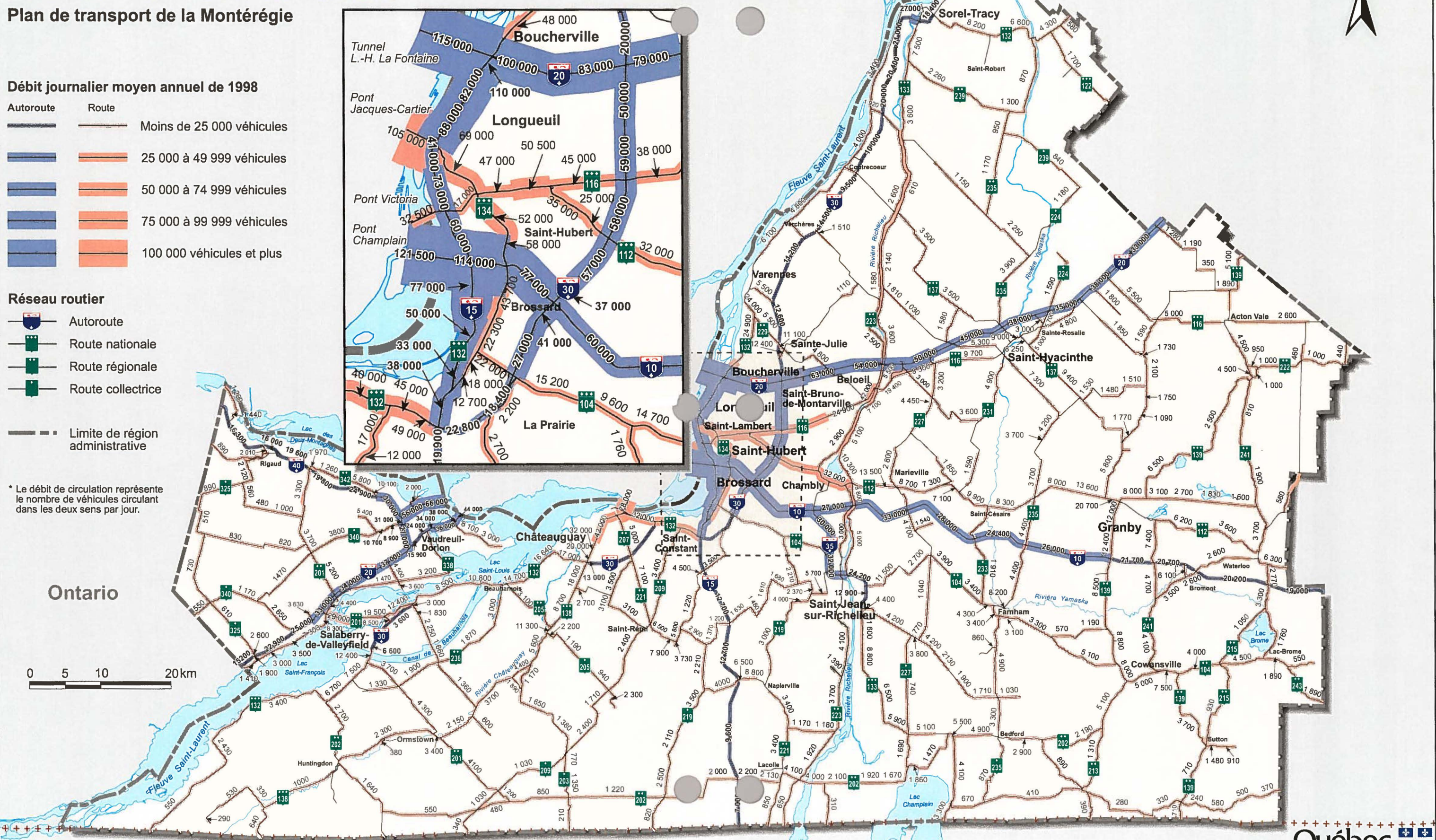
Débit de circulation*

Plan de transport de la Montérégie

Débit journalier moyen annuel de 1998



* Le débit de circulation représente le nombre de véhicules circulant dans les deux sens par jour.

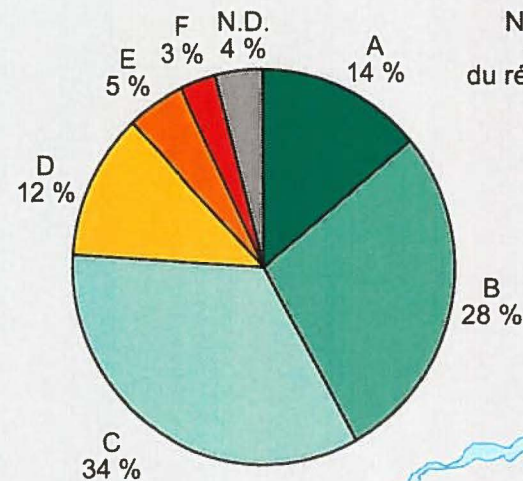


Conditions de circulation – niveaux de service

Plan de transport de la Montérégie



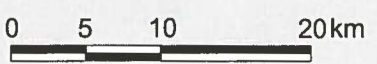
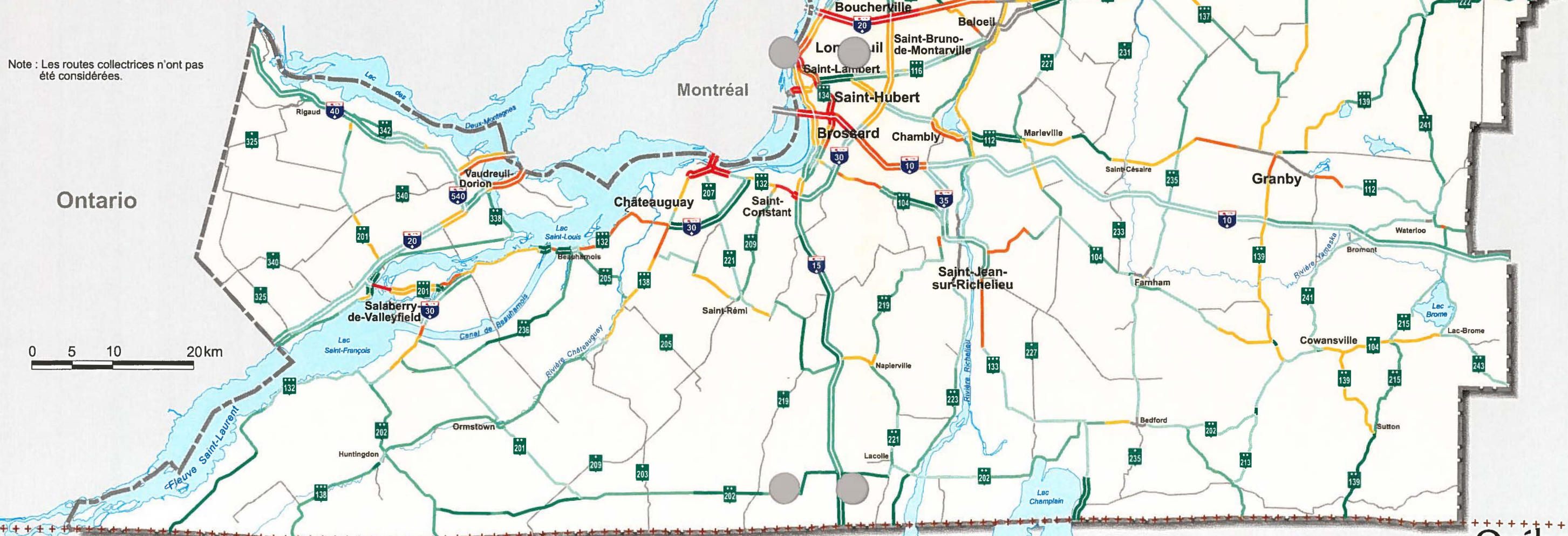
Niveaux de service du débit de la 30^e heure de 1998



Niveaux de service en pourcentage du réseau routier analysé

- Données non disponibles
- - - Limite de région administrative

Note : Les routes collectrices n'ont pas été considérées.



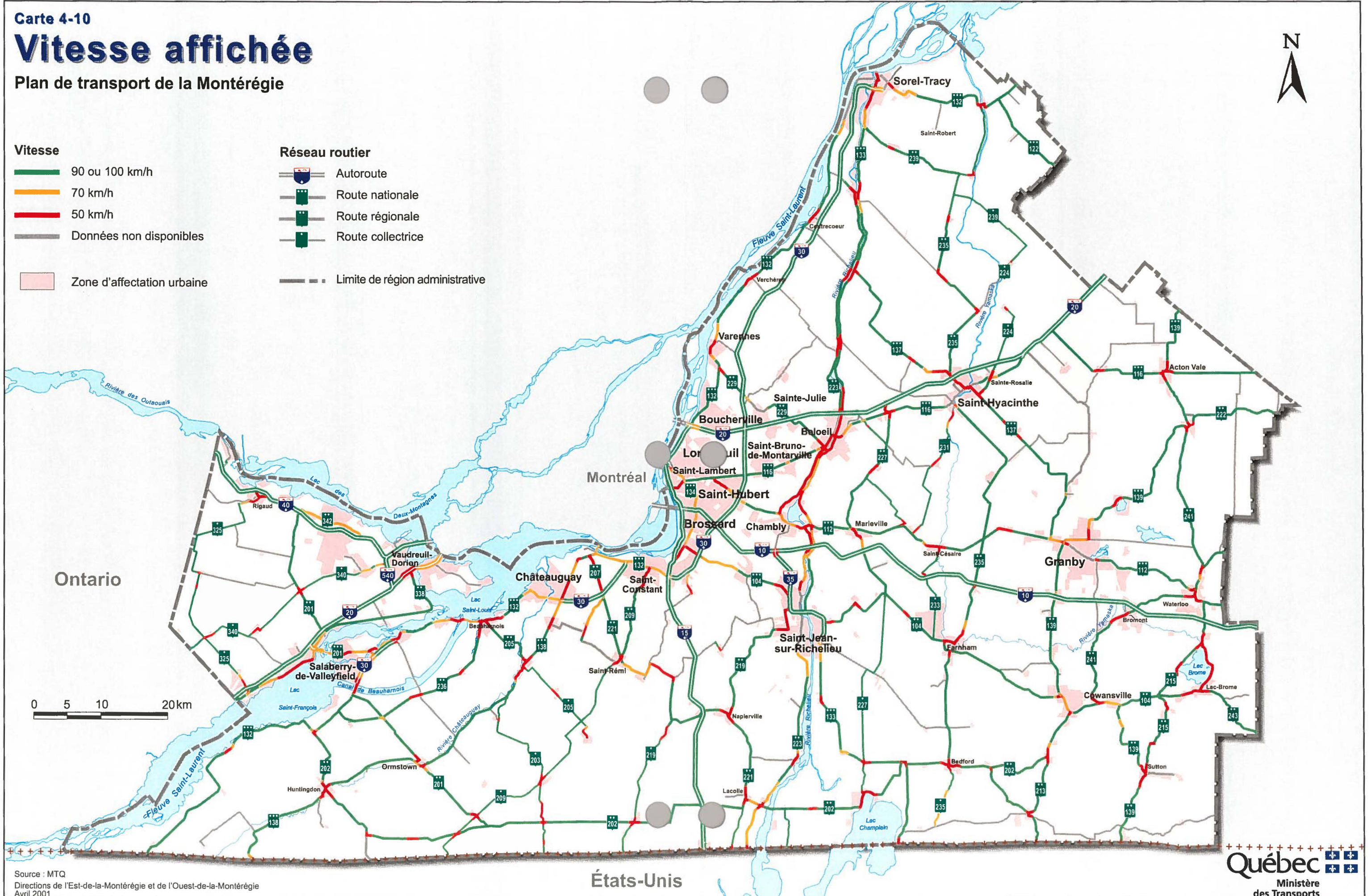
Vitesse affichée

Plan de transport de la Montérégie



- Vitesse**
- 90 ou 100 km/h
 - 70 km/h
 - 50 km/h
 - Données non disponibles
- Zone d'affectation urbaine

- Réseau routier**
- Autoroute
 - Route nationale
 - Route régionale
 - Route collectrice
 - Limite de région administrative



Source : MTQ
 Directions de l'Est-de-la-Montérégie et de l'Ouest-de-la-Montérégie
 Avril 2001

États-Unis

Bilan de sécurité routière

Plan de transport de la Montérégie



Taux d'accidents (T_{acc})

- Inférieur au taux moyen (T_{moy})
- Entre les taux moyen et critique (T_{crit})
- Supérieur au taux critique
- Données non disponibles

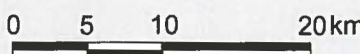
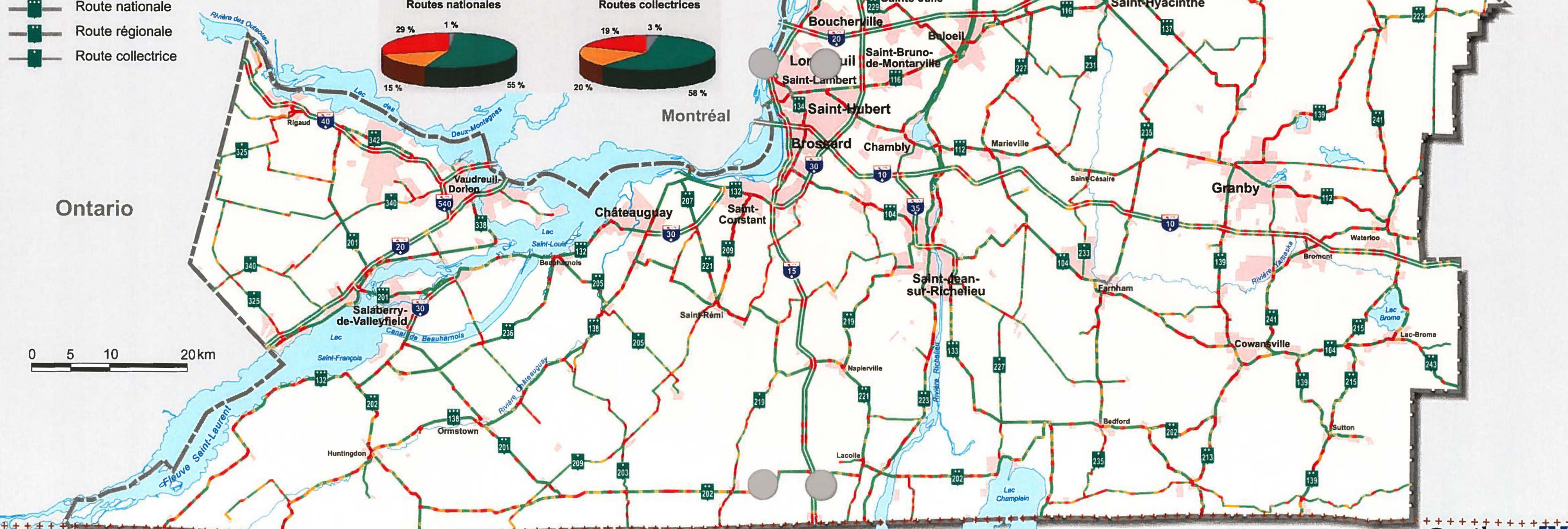
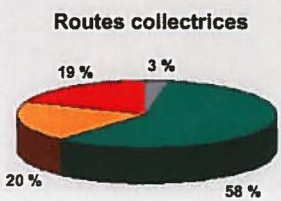
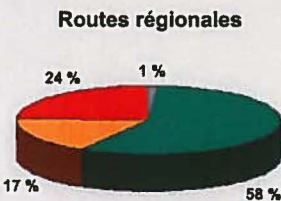
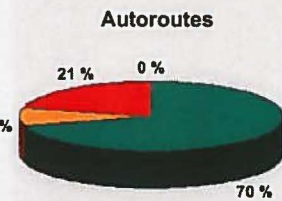
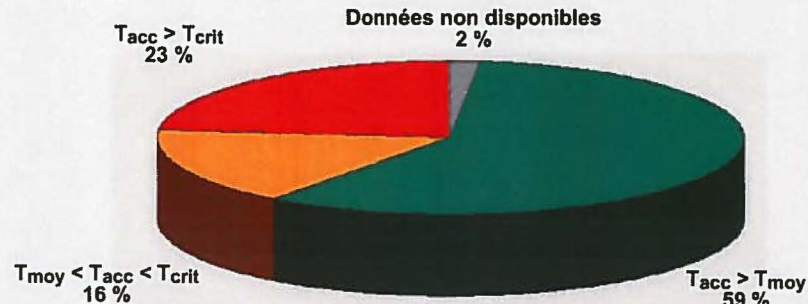
 Zone d'affectation urbaine

Limite de région administrative

Réseau routier

- Autoroute
- Route nationale
- Route régionale
- Route collectrice

Taux d'accidents sur le réseau routier sous la gestion du MTQ



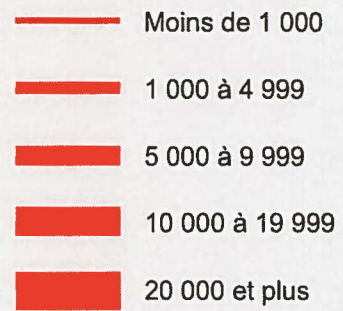
Source : MTQ
 Directions de l'Est-de-la-Montérégie et de l'Ouest-de-la-Montérégie
 Avril 2001

Transport routier des matières dangereuses

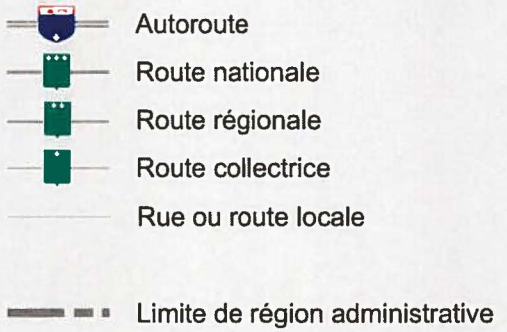
Plan de transport de la Montérégie



Nombre de camions par année*

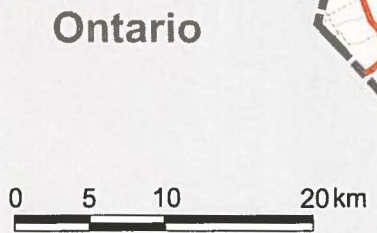
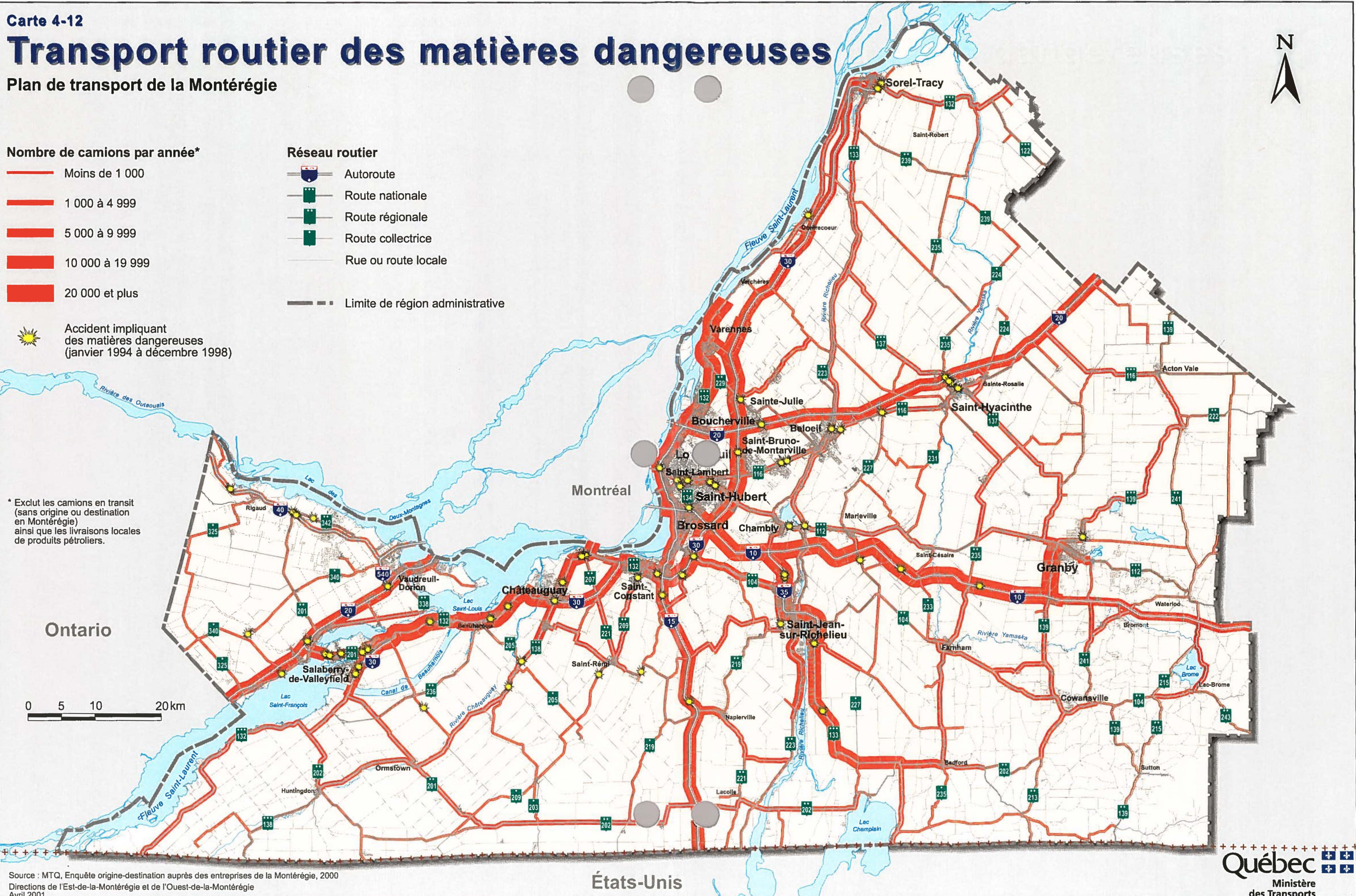


Réseau routier



Accident impliquant des matières dangereuses (janvier 1994 à décembre 1998)

* Exclut les camions en transit (sans origine ou destination en Montérégie) ainsi que les livraisons locales de produits pétroliers.



Chapitre 5







Bruit de la circulation routière


Plan de transport de la Montérégie







Climat sonore des zones sensibles*

-  Voie de circulation occasionnant des contraintes à l'occupation du sol
-  Moyennement perturbé (entre 60 et 65 dBA)
-  Fortement perturbé (plus de 65 dBA)

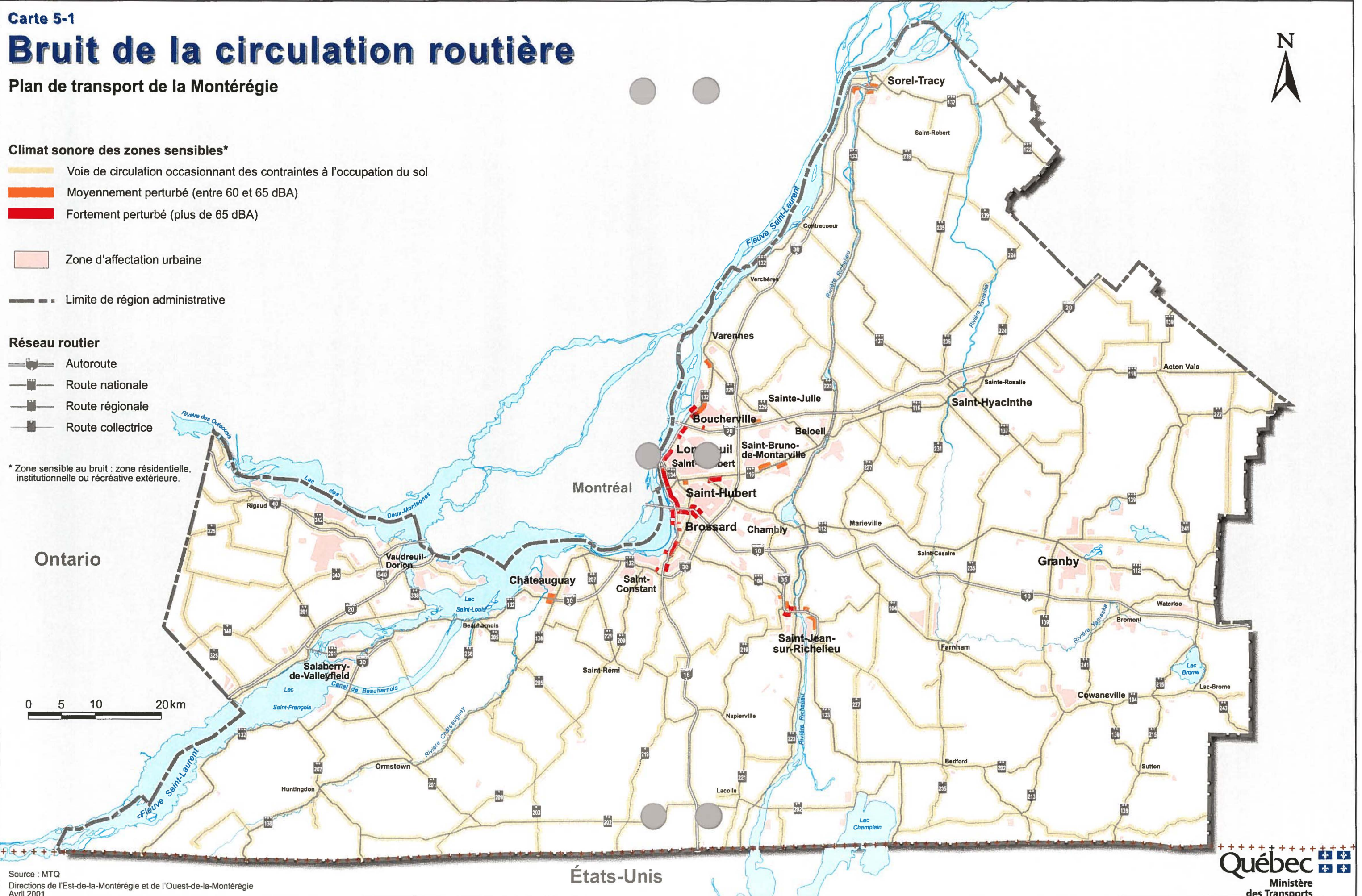
 Zone d'affectation urbaine

 Limite de région administrative

Réseau routier

-  Autoroute
-  Route nationale
-  Route régionale
-  Route collectrice

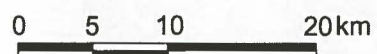
* Zone sensible au bruit : zone résidentielle, institutionnelle ou récréative extérieure.



Ontario

Montréal

États-Unis



Paysages d'ensemble

Plan de transport de la Montérégie





Paysages d'ensemble

- 1** La rive du Saint-Laurent
- 1A** Zone urbanisée
- 1B et 1C** Zone rurale
- 2** La plaine du Saint-Laurent
- 3** Les basses terres appalachiennes

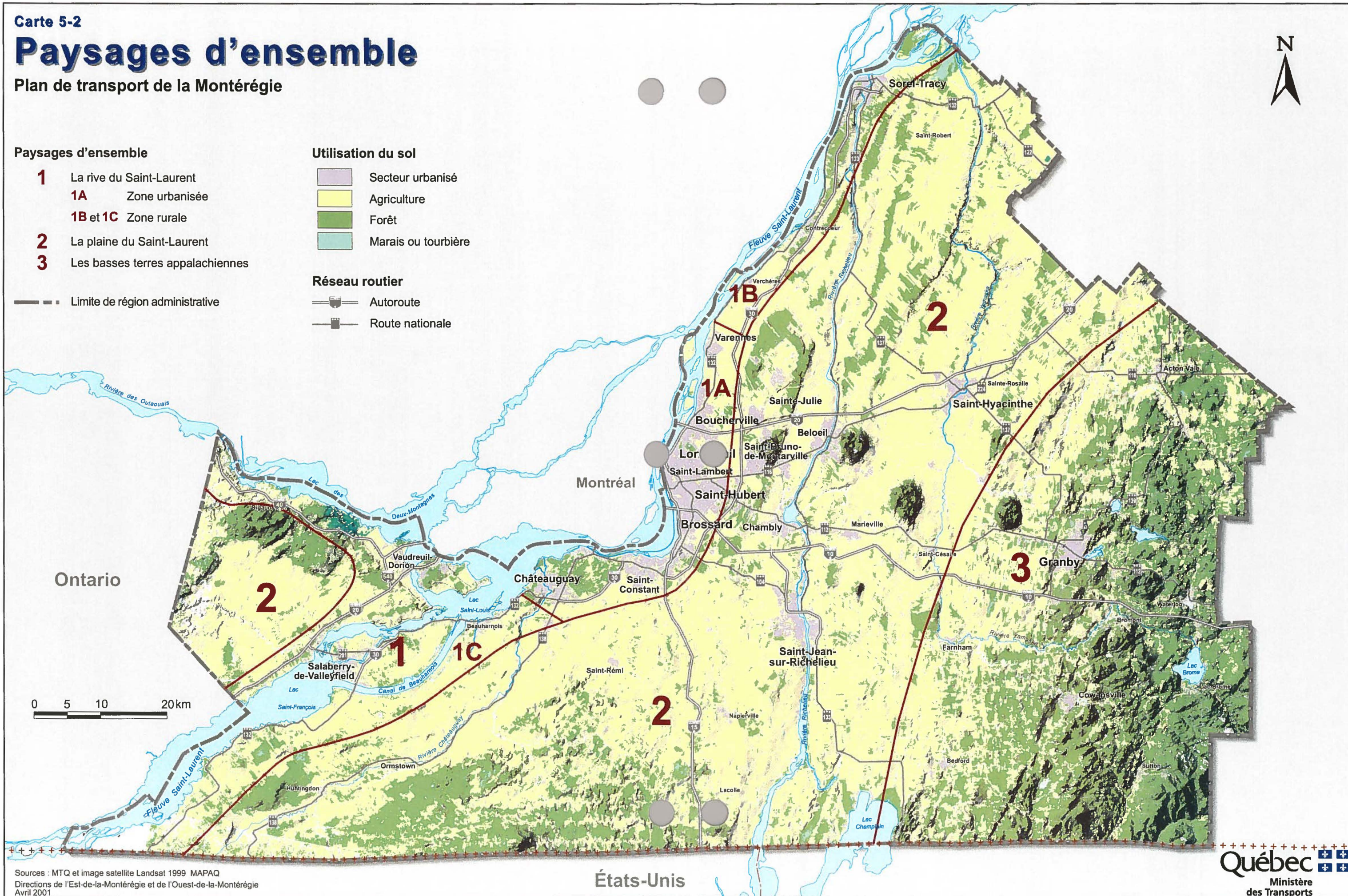
Utilisation du sol

-  Secteur urbanisé
-  Agriculture
-  Forêt
-  Marais ou tourbière

Réseau routier

-  Autoroute
-  Route nationale

 Limite de région administrative



Contraintes et potentiels paysagers

Plan de transport de la Montérégie



Contraintes paysagères

- ◆ Panneau publicitaire
- ◆ Antenne

Potentiels paysagers

- Élément géographique d'intérêt
- ▲ Montérégienne
- ⚡ Parc routier

Limites administratives

- Région administrative
- Municipalité régionale de comté (MRC)

Transport d'énergie

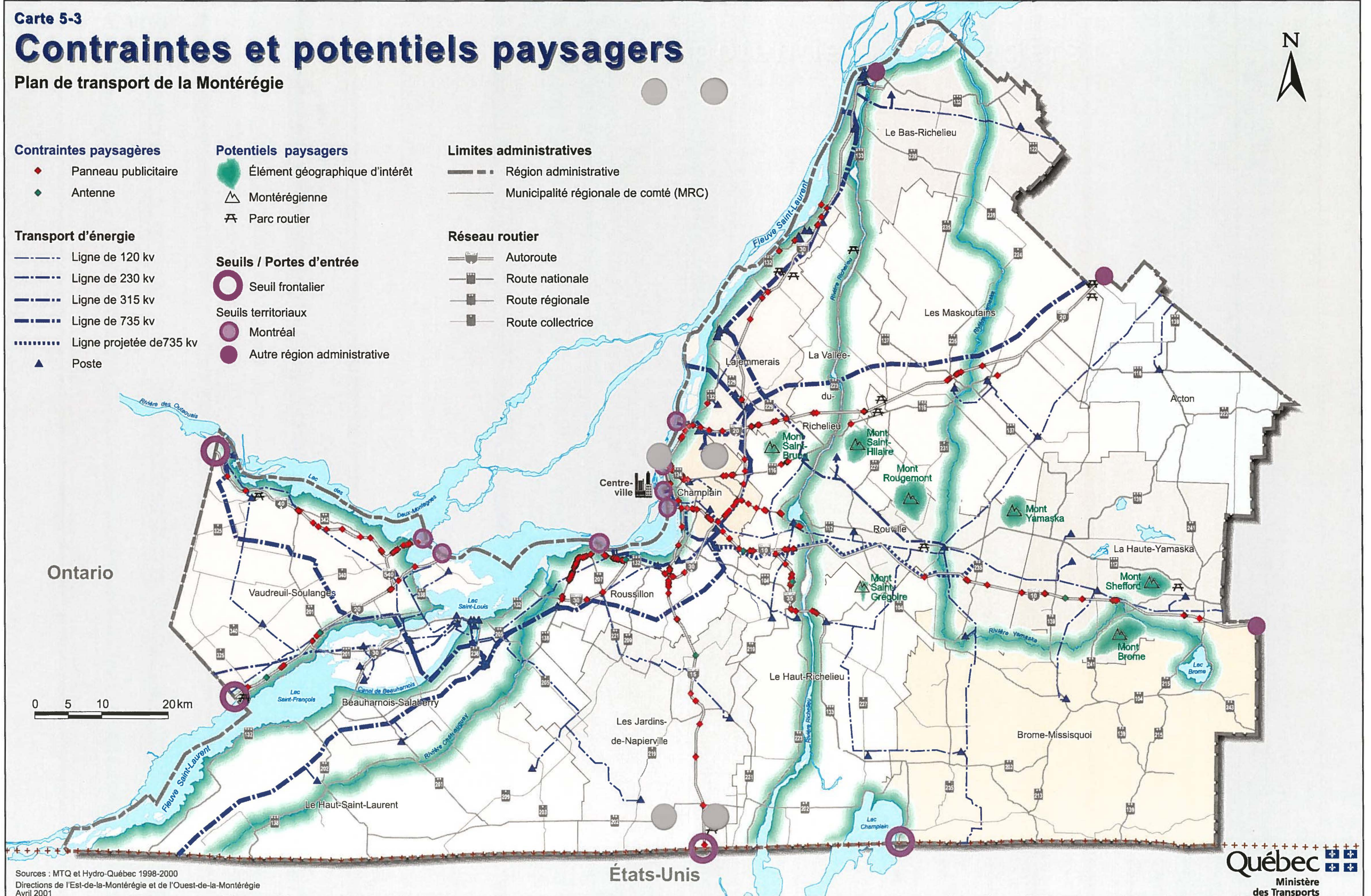
- Ligne de 120 kv
- Ligne de 230 kv
- Ligne de 315 kv
- Ligne de 735 kv
- ⋯ Ligne projetée de 735 kv
- ▲ Poste

Seuils / Portes d'entrée

- Seuil frontalier
- Seuils territoriaux
- Montréal
- Autre région administrative

Réseau routier

- Autoroute
- Route nationale
- Route régionale
- Route collectrice



Ontario

0 5 10 20 km

États-Unis



Réseau cyclable

Plan de transport de la Montérégie



Réseau cyclable

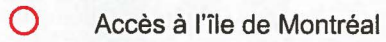
Existant



Route verte



Réseau vert



Accès à l'île de Montréal

Projeté

(Certains tracés projetés sont approximatifs.)



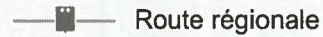
Réseau routier



Autoroute



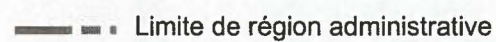
Route nationale



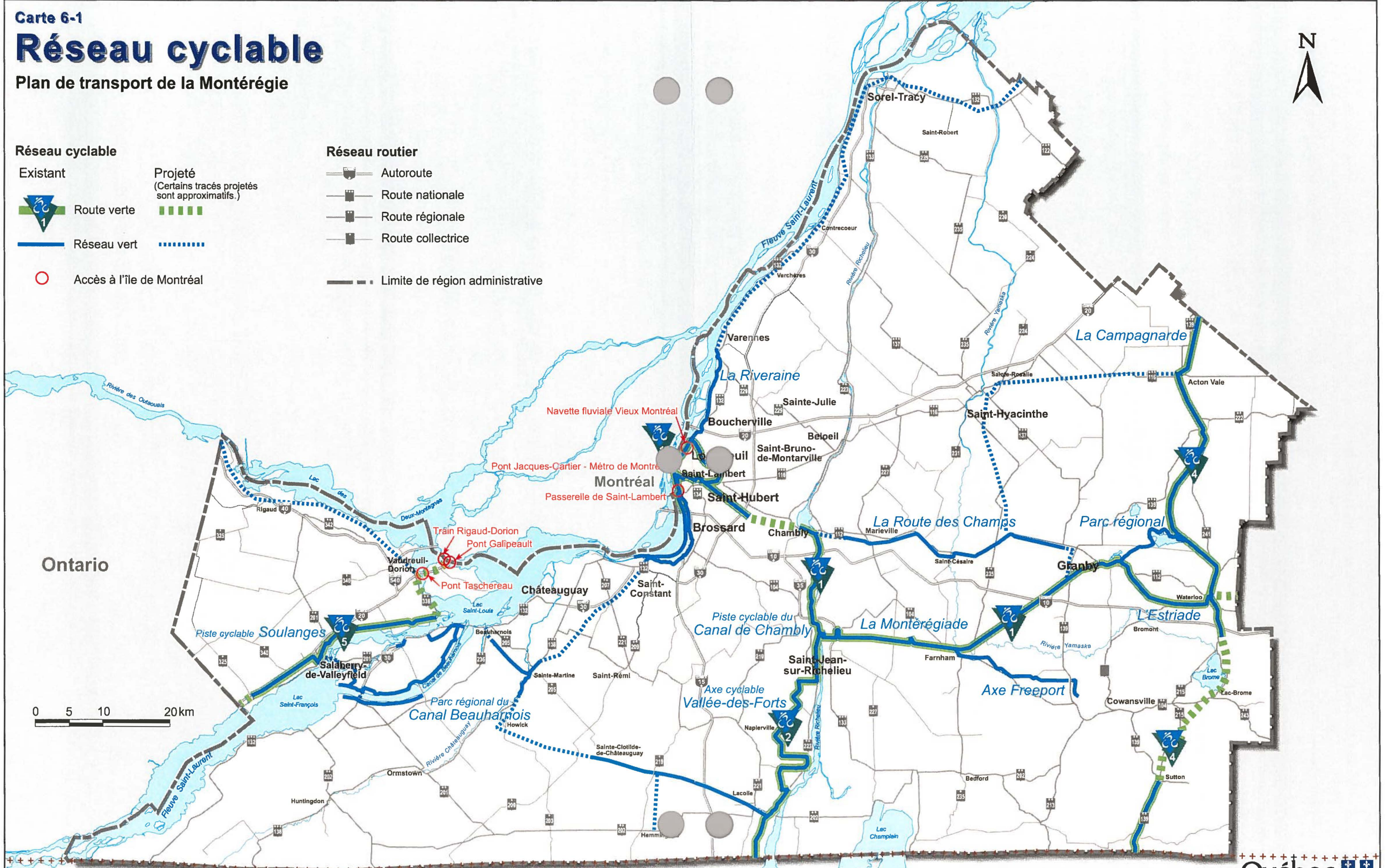
Route régionale



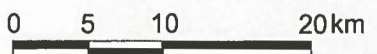
Route collectrice



Limite de région administrative



Ontario






États-Unis

Réseaux de sentiers de véhicules hors route






Plan de transport de la Montérégie






Sentiers de motoneiges

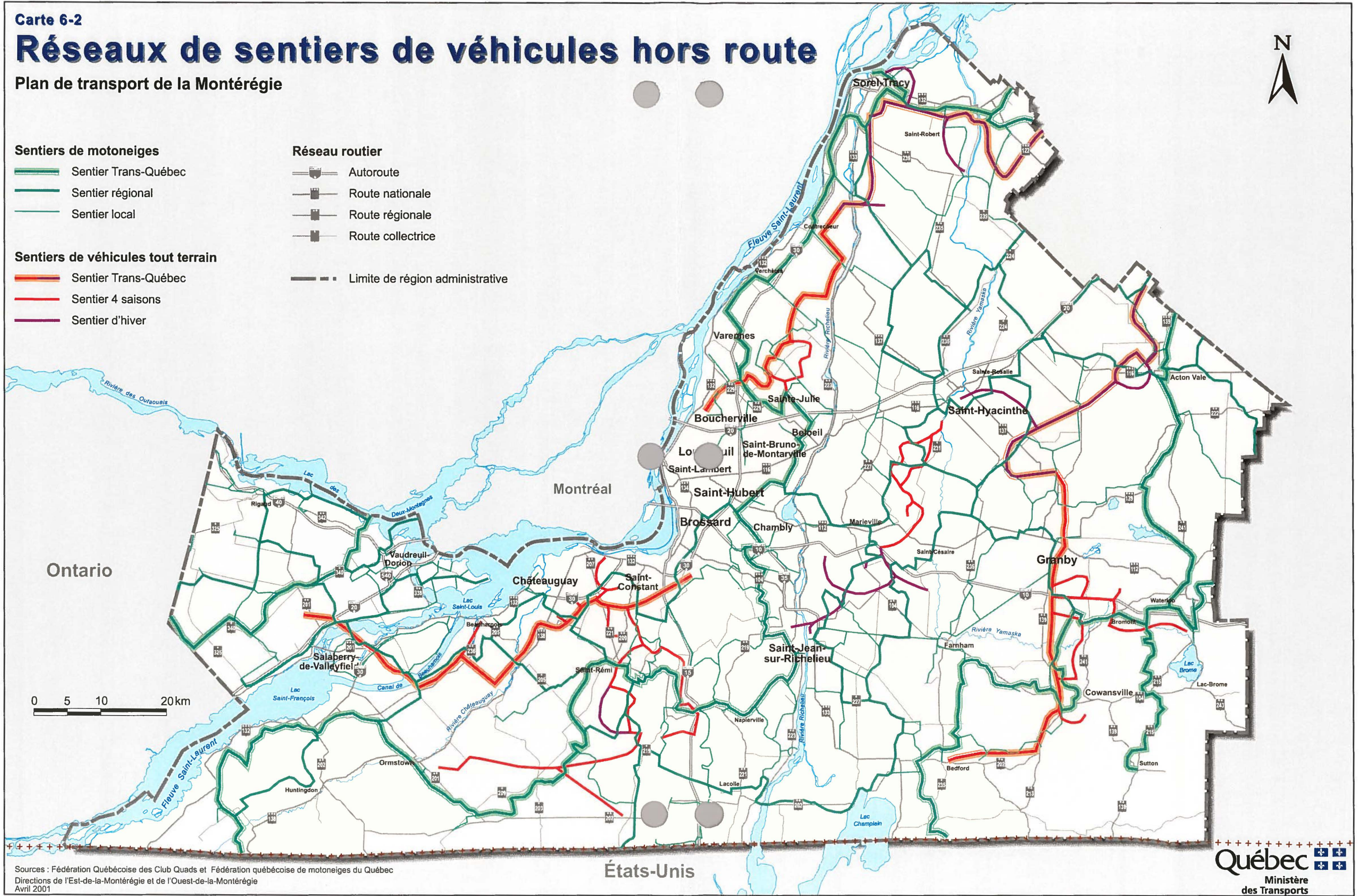
-  Sentier Trans-Québec
-  Sentier régional
-  Sentier local

Réseau routier

-  Autoroute
-  Route nationale
-  Route régionale
-  Route collectrice
-  Limite de région administrative

Sentiers de véhicules tout terrain

-  Sentier Trans-Québec
-  Sentier 4 saisons
-  Sentier d'hiver



Sources : Fédération Québécoise des Club Quads et Fédération québécoise de motoneiges du Québec
 Directions de l'Est-de-la-Montérégie et de l'Ouest-de-la-Montérégie
 Avril 2001

Emprises ferroviaires abandonnées

Plan de transport de la Montérégie

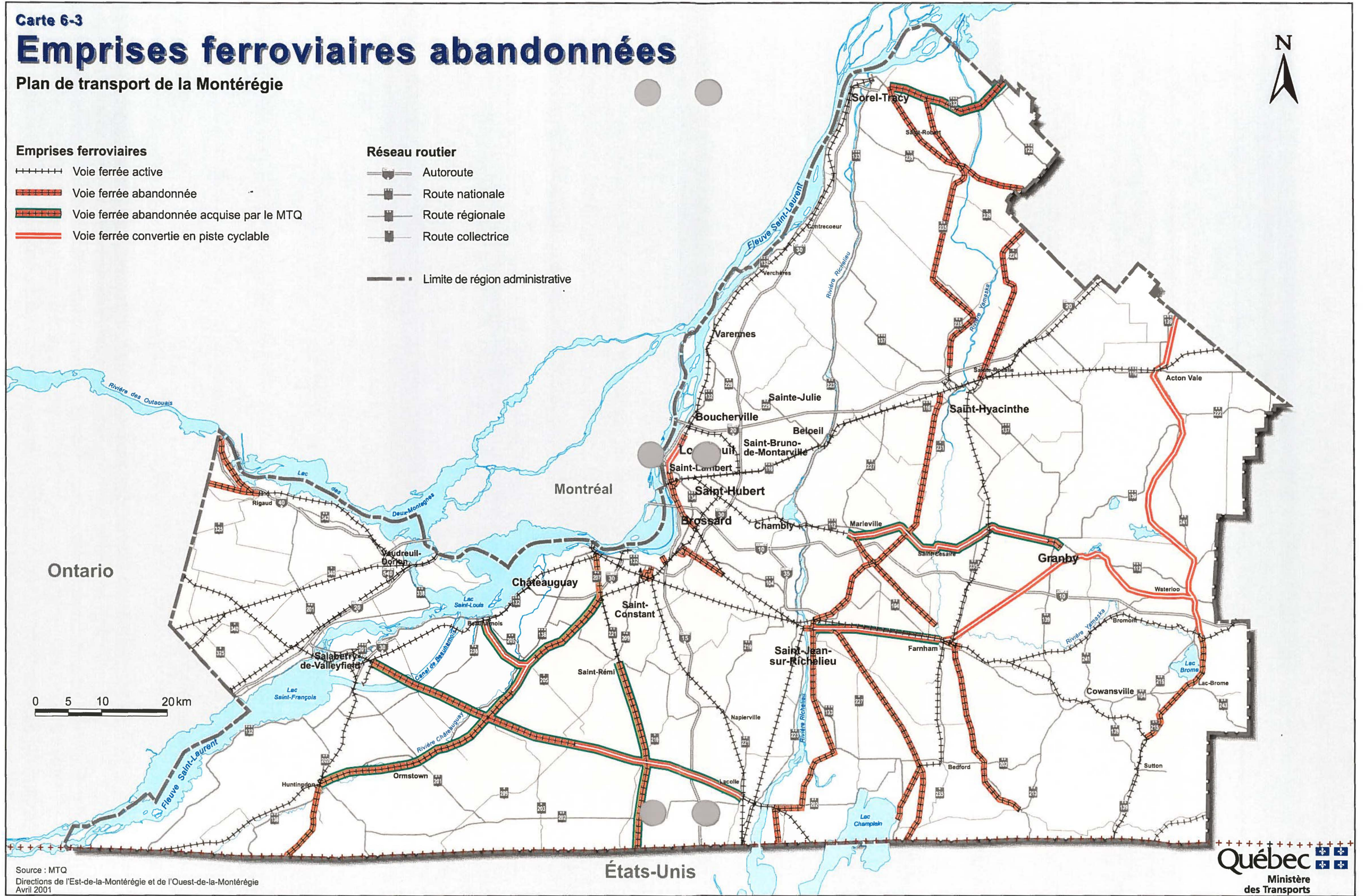


Emprises ferroviaires

- +++++ Voie ferrée active
- Voie ferrée abandonnée
- Voie ferrée abandonnée acquise par le MTQ
- Voie ferrée convertie en piste cyclable

Réseau routier

- +— Autoroute
- + Route nationale
- + Route régionale
- + Route collectrice
- - - Limite de région administrative





Transport en commun – territoires desservis

Plan de transport de la Montérégie

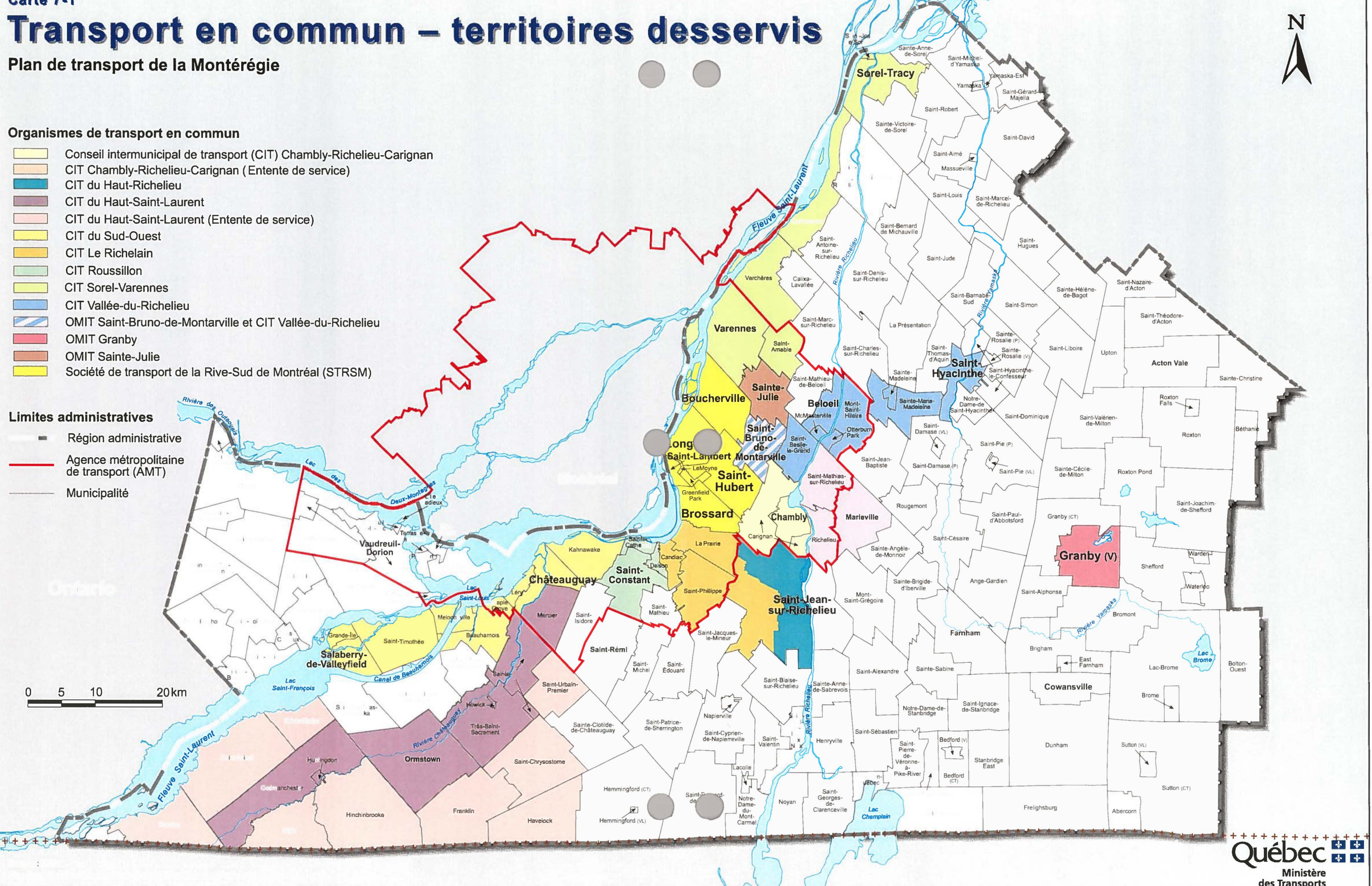


Organismes de transport en commun

- Conseil intermunicipal de transport (CIT) Chambly-Richelieu-Carignan
- CIT Chambly-Richelieu-Carignan (Entente de service)
- CIT du Haut-Richelieu
- CIT du Haut-Saint-Laurent
- CIT du Haut-Saint-Laurent (Entente de service)
- CIT du Sud-Ouest
- CIT Le Richelain
- CIT Roussillon
- CIT Sorel-Varennes
- CIT Vallée-du-Richelieu
- OMIT Saint-Bruno-de-Montarville et CIT Vallée-du-Richelieu
- OMIT Granby
- OMIT Sainte-Julie
- Société de transport de la Rive-Sud de Montréal (STRSM)

Limites administratives

- Région administrative
- Agence métropolitaine de transport (AMT)
- Municipalité










Transport en commun – réseaux







Plan de transport de la Montérégie

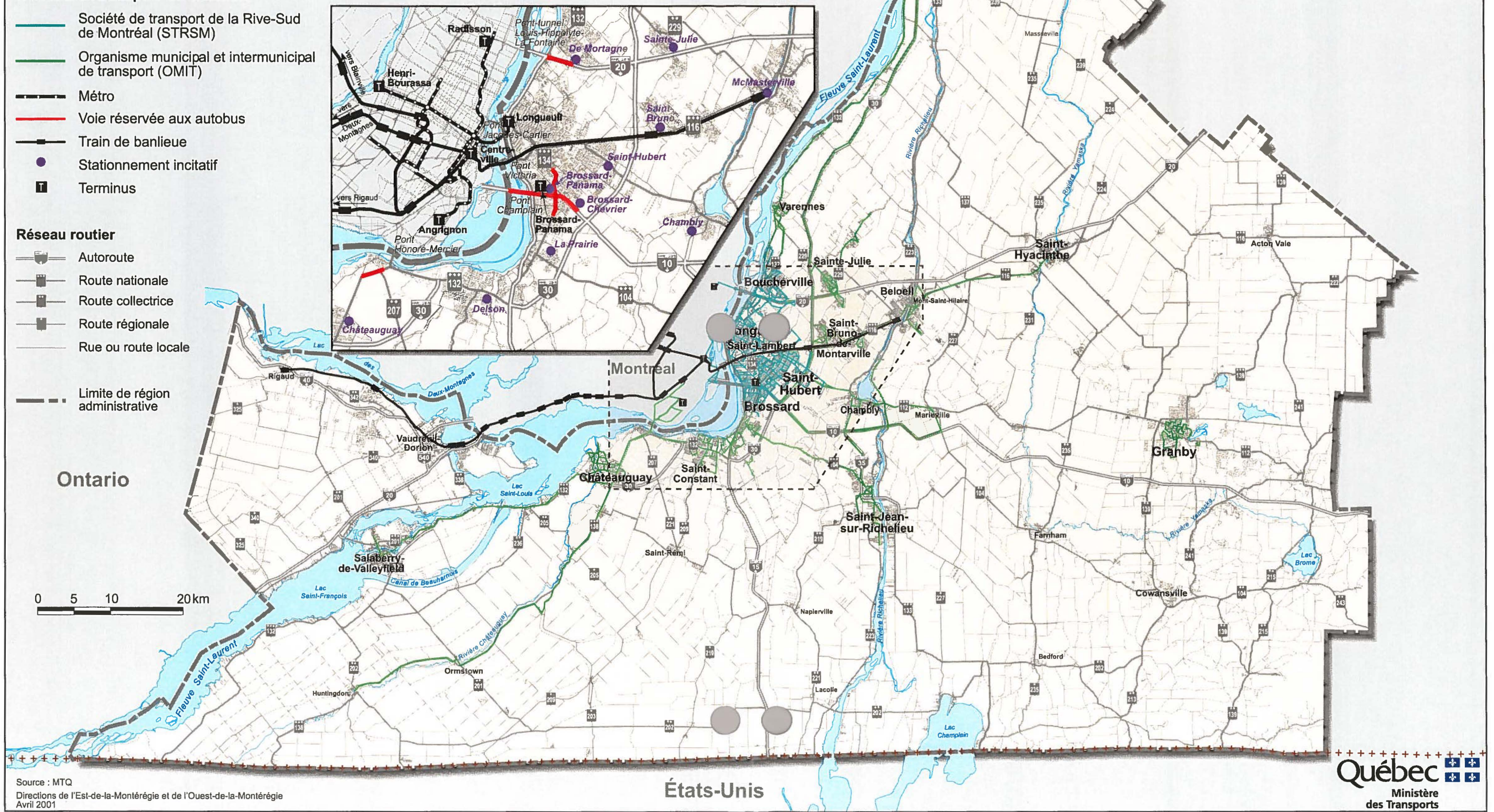


Réseaux de transport en commun

-  Société de transport de la Rive-Sud de Montréal (STRSM)
-  Organisme municipal et intermunicipal de transport (OMIT)
-  Métro
-  Voie réservée aux autobus
-  Train de banlieue
-  Stationnement incitatif
-  Terminus

Réseau routier

-  Autoroute
-  Route nationale
-  Route collectrice
-  Route régionale
-  Rue ou route locale
-  Limite de région administrative



Transport adapté

Plan de transport de la Montérégie



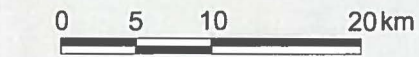
Organismes de transport adapté

- Ami-Bus inc.
- Corporation de transport adapté Omnibus
- Handi-Bus inc.
- Regroupement des personnes handicapées
- Salaberry-de-Valleyfield
- Société de transport adapté de Richelieu
- Société de transport de la Rive-Sud de Montréal (STRSM)
- Sur les routes du Saint-Laurent inc.
- Tarso inc.
- Transport adapté Contrecoeur inc.
- Transport adapté l'Auto-Amie inc.
- Transport adapté Pour Nous inc.
- Transport adapté Saint-Bruno-de-Montarville
- Transport Liberté inc.
- Transport Soleil inc.
- Transports Accès inc.
- Ville de Mont-Saint-Hilaire
- Ville de Saint-Hyacinthe

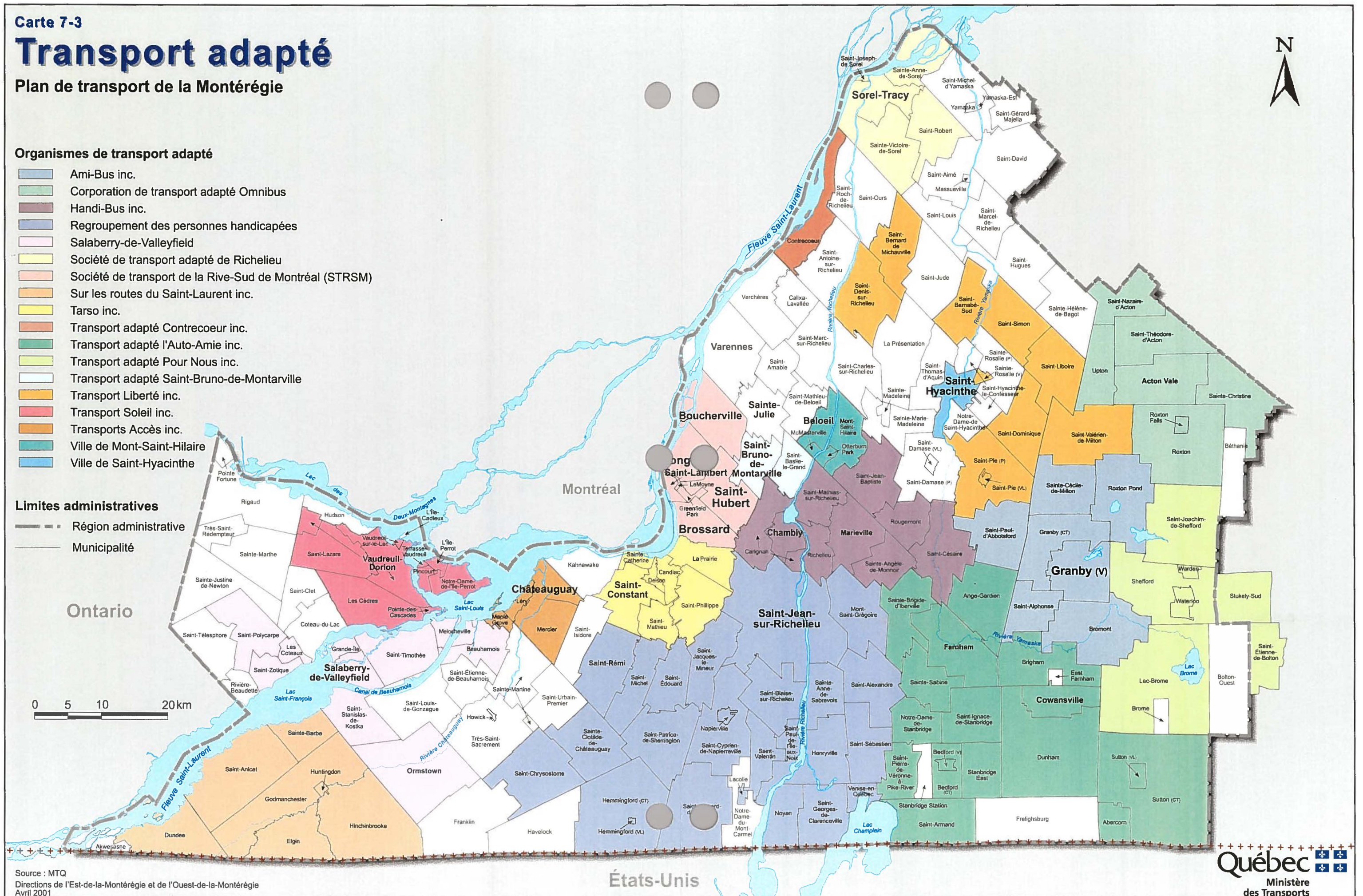
Limites administratives

- Région administrative
- Municipalité

Ontario



États-Unis



Transport par taxi

Plan de transport de la Montérégie

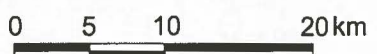
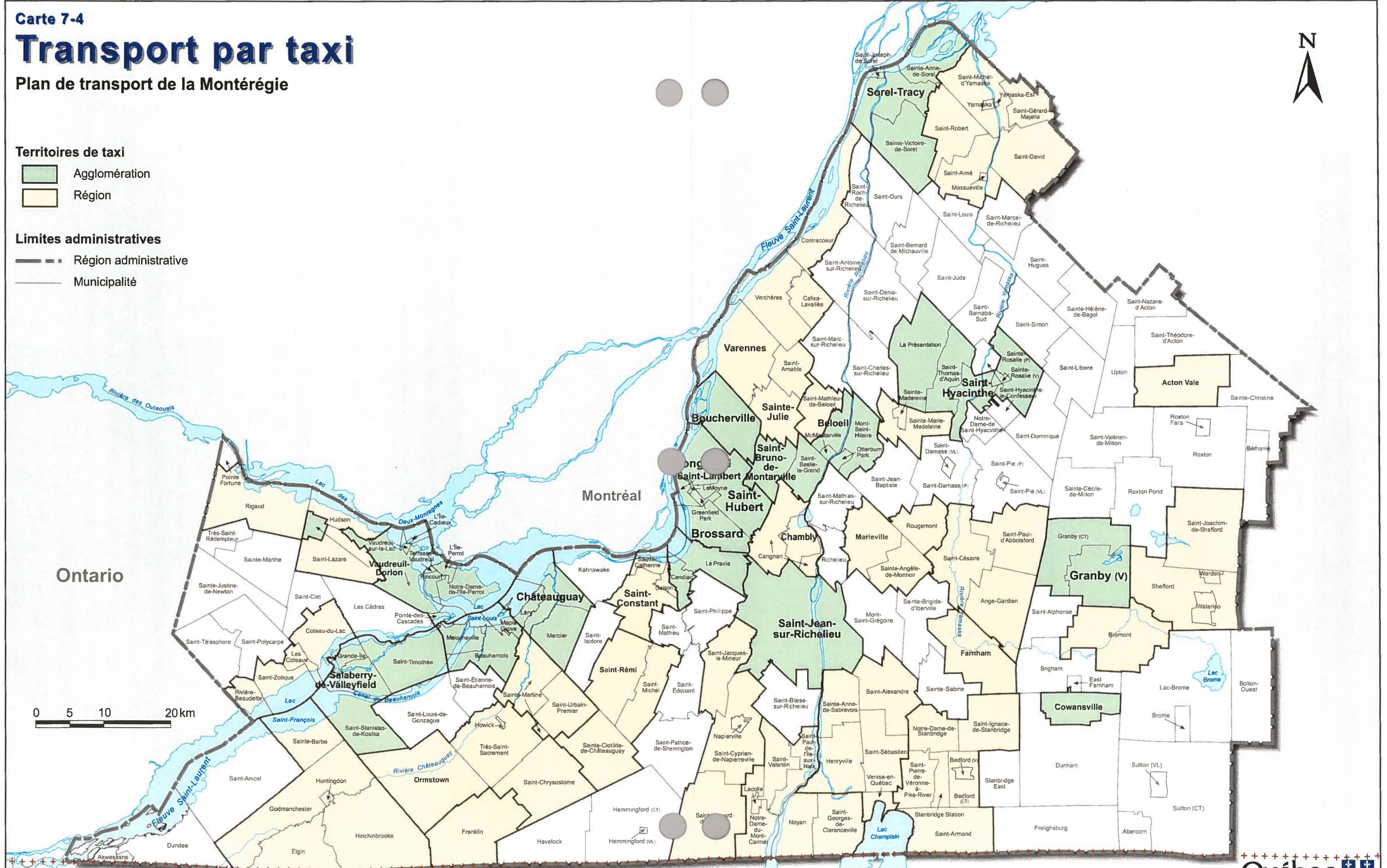


Territoires de taxi

- Agglomération
- Région

Limites administratives

- Région administrative
- Municipalité












Source : Commission de transport du Québec, 2000
 Directions de l'Est-de-la-Montérégie et de l'Ouest-de-la-Montérégie
 Avril 2001

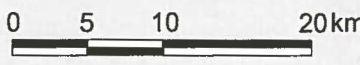
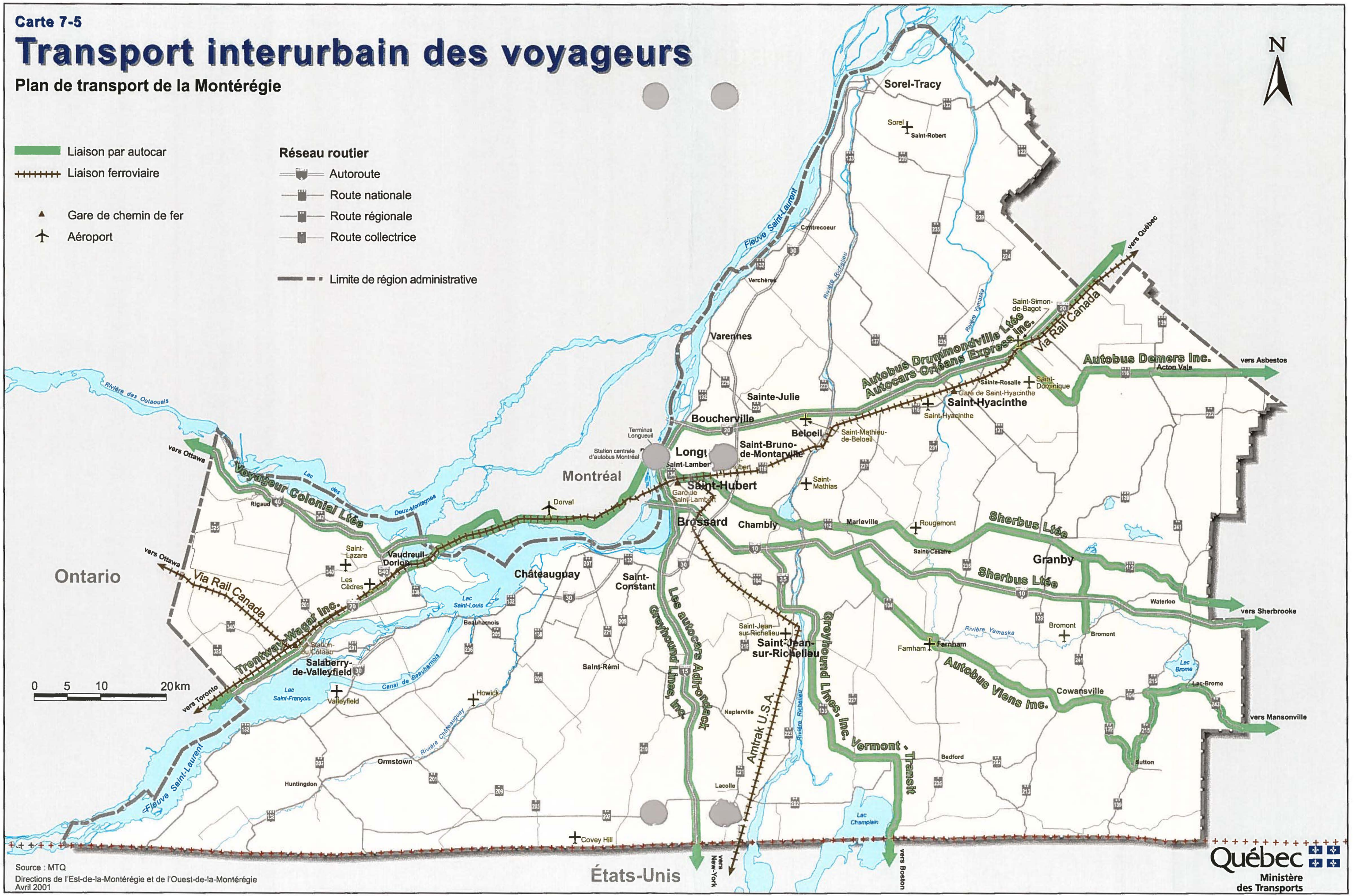
États-Unis

Transport interurbain des voyageurs

Plan de transport de la Montérégie



-  Liaison par autocar
-  Liaison ferroviaire
-  Gare de chemin de fer
-  Aéroport
- Réseau routier**
-  Autoroute
-  Route nationale
-  Route régionale
-  Route collectrice
-  Limite de région administrative





Réseau de camionnage

Plan de transport de la Montérégie

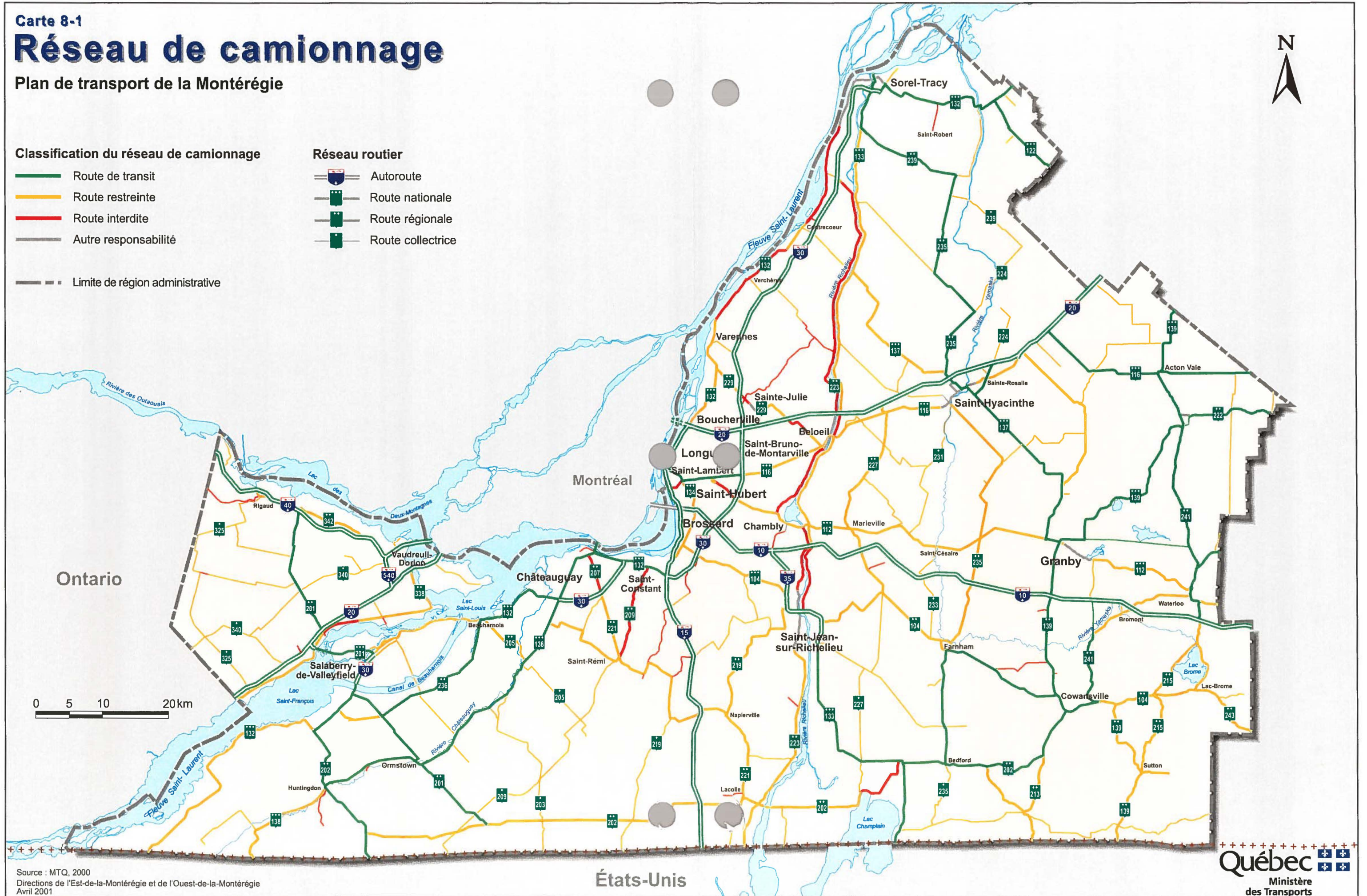


Classification du réseau de camionnage

- Route de transit
- Route restreinte
- Route interdite
- Autre responsabilité
- Limite de région administrative

Réseau routier

- Autoroute
- Route nationale
- Route régionale
- Route collectrice



Infrastructures ferroviaires et portuaires

Plan de transport de la Montérégie



Infrastructures ferroviaires

Principale		Locale/régionale
		Chemin de fer Canadien National
		Chemin de fer Québec Sud
		Chemin de fer Canadien Pacifique - Réseau de l'est
		Chemin de fer CSX Transportation
		Chemin de fer Saint-Laurent et Atlantique
		Chemin de fer VIA RAIL

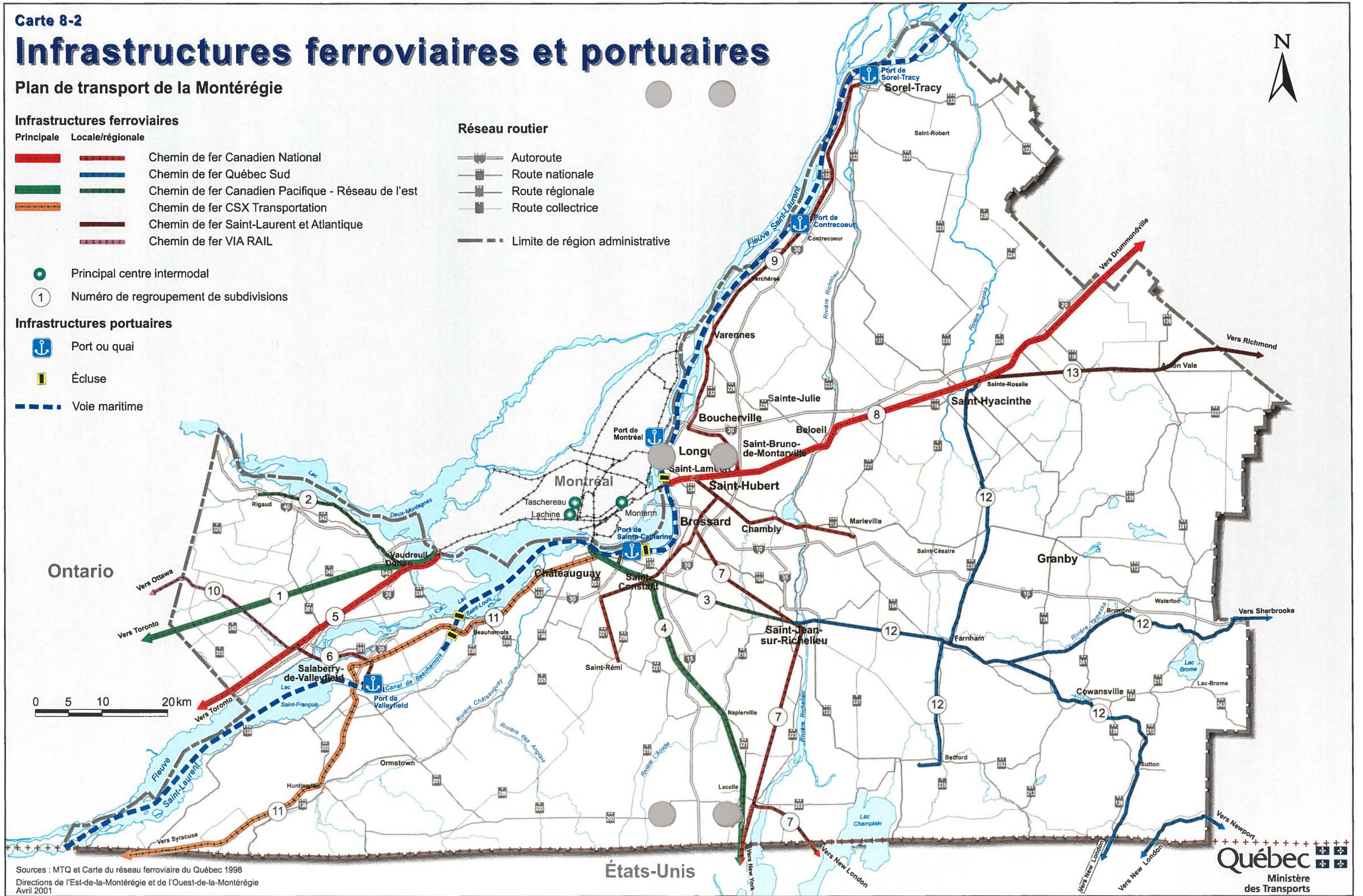
Réseau routier

	Autoroute
	Route nationale
	Route régionale
	Route collectrice
	Limite de région administrative

- Principal centre intermodal
- Numéro de regroupement de subdivisions

Infrastructures portuaires

- Port ou quai
- Écluse
- Voie maritime



Sources : MTQ et Carte du réseau ferroviaire du Québec 1998
 Directions de l'Est-de-la-Montérégie et de l'Ouest-de-la-Montérégie
 Avril 2001

États-Unis

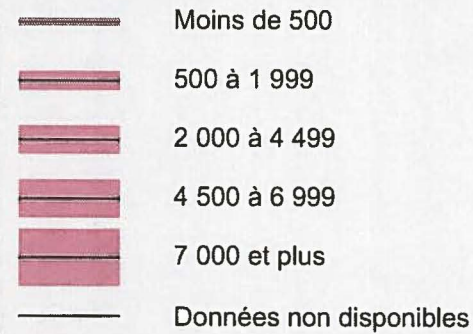
Utilisation des infrastructures pour le transport des marchandises

Plan de transport de la Montérégie



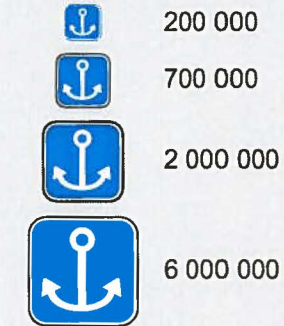
Transport routier

Débit journalier moyen annuel estimé de camions en 1998 (DJMAC dans les deux directions)



Transport maritime

Volume manutentionné par port (en tonnes)

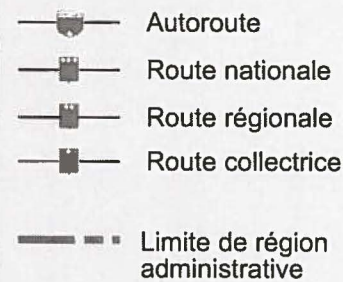


Transport ferroviaire

Nombre estimé de wagons par année (Selon les données disponibles)



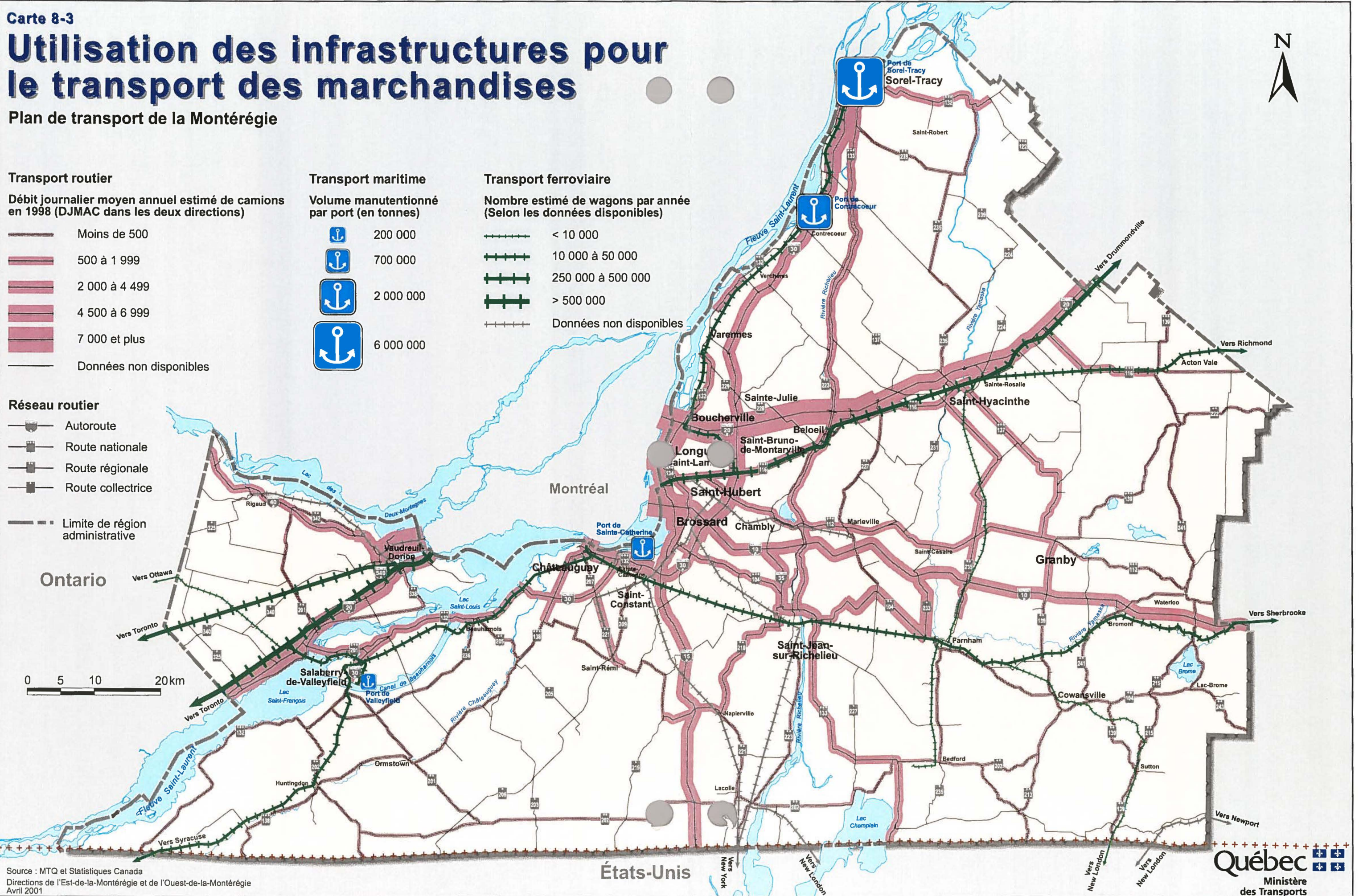
Réseau routier

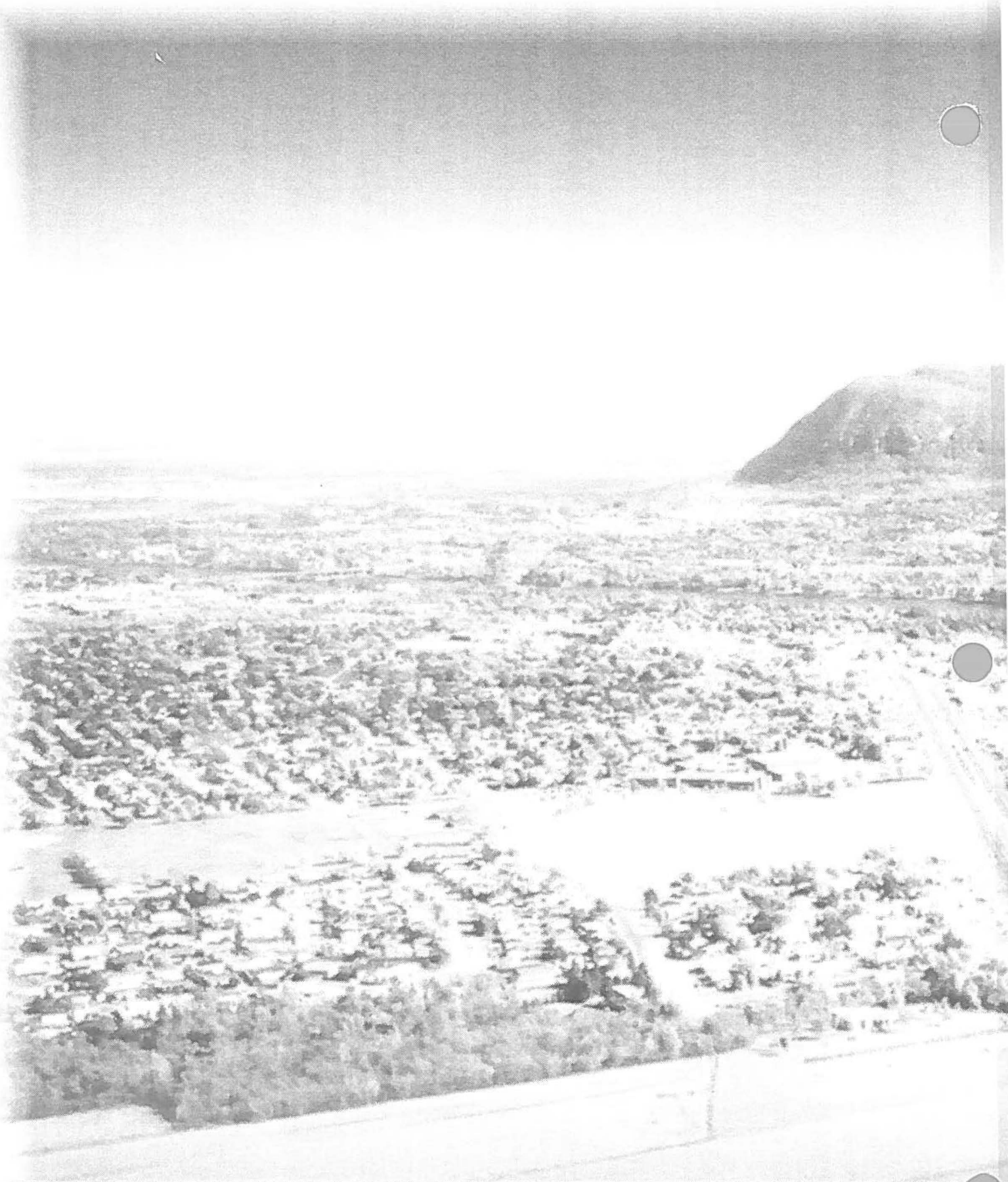


Ontario



États-Unis





ANNEXE CARTOGRAPHIQUE